



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com



鞏固葡語平台角色
CONSOLIDAR A LUSOFONIA

澳門科學文化中心 (CCCM) 主任Carmen Mendes認為，澳門作為連結中國、葡萄牙及葡語世界的歷史平台，具有標誌性的重要地位，又指澳門比任何地方都更懂得如何成為一個平台。但她亦指出，要鞏固這特質，有更多澳門學者參與中心的學術會議十分重要

Macau "tem uma importância simbólica enorme" na ligação entre a China e a Lusofonia: "Sabe ser plataforma melhor do que ninguém", reconhece a diretora do Centro Científico e Cultural de Macau. Mas ao nível da academia, "era importante que os investigadores de Macau participassem mais nas nossas conferências" para consolidar esse potencial, conclui Carmen Mendes

8-9

賭收表現亮麗
BOM JOGO

2025年澳門博彩總收入穩步回升。澳門理工大學學者王長斌指出，2025年賭收「不單達標，甚至超越政府預期」，預測2026年行業表現將視乎中國經濟

O Jogo consolidou a recuperação em 2025; supera expectativas e reforça a estabilidade das receitas. "Corresponderam, e até superaram, as expectativas do Governo", diz Wang Changbin, da Universidade Politécnica de Macau; e abre boas perspectivas para 2026. Mas isso dependerá "da economia da China continental"

5

半世紀舞台 | MEIO SÉCULO EM CENA



曉角話劇研進社慶祝成立50周年。劇團期望可以就演出空間等問題，與社會一起探索本地的藝文發展前路：「50年過去了，之後呢？社會現時的政策，我們要怎樣互動，去推動得更好？這是我們過了50年後想要思考的。」

Ainda lhes faltam espaços e tempo de atuação. O Grupo de Teatro Hiu Kok pede um novo ciclo de sustentabilidade cultural: "Passaram-se 50 anos, e depois? Quais as políticas atuais e como podemos interagir para promover melhor o setor? É esta a reflexão que queremos fazer"

10-12



片區活化轉由街總統籌 KAI FONG AO LEME



澳門六大片區活化工作一改以往的模式，由街總統籌，進一步連結社區實際需要。澳門理工大學的學者曾忠祿認為，此舉「修正」了過度依賴企業的思維

A liderança dos Kai Fong na revitalização dos bairros históricos corrige o modelo anterior e reforça a perspectiva comunitária. "Corrigem a lógica anterior de forte dependência nas concessionárias", diz o académico Zeng Zhonglu

6-7



“ . . . ”

衛星賭場時代落幕

FIM DO CICLO SATÉLITE



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

我是清白的。我沒有罪。我是一個正直的人。我仍然是我國的總統 (...) 我是一名戰俘。我會被釋放的

馬杜羅

日本修訂「安保三文件」，反映出日本加速推進再軍事化的危險動向

毛寧 中國外交部發言人

從國家安全角度來看，美國需要格蘭蘭

特朗普 美國總統

特區政府正透過多項措施推動電動車使用

譚偉文 運輸工務司司長

我參選時沒有跟任何政黨、任何經濟利益、任何媒體利益達成協議。我之所以有勇氣，是因深信自己能在總統職位上為國家貢獻心力

António José Seguro 葡萄牙總統候選人

Sou inocente. Eu não sou culpado. Sou um homem decente. Ainda sou presidente do meu país (...) sou um prisioneiro de guerra. Serei libertado

NICOLÁS MADURO

A intenção do Japão de rever os seus três documentos nacionais de segurança reflecte movimentos perigosos no sentido de acelerar a remilitarização

MAO NING, porta-voz do Ministério dos Negócios Estrangeiros da China

Precisamos da Gronelândia do ponto de vista da segurança nacional

DONALD TRUMP, Presidente dos EUA

O Governo da RAEM está a promover o uso de veículos eléctricos através de diversas medidas

RAYMOND TAM, secretário para os Transportes e Obras Públicas

Avancei sem nenhum acordo com nenhum partido, com nenhum interesse económico, com nenhum interesse mediático. Tive a coragem porque senti que posso ser útil ao nosso país no cargo de presidente da República

ANTÓNIO JOSÉ SEGURO, candidato à presidência da República portuguesa

澳門最後一間衛星賭場的結束，標誌的不僅是一種博彩經營模式的終結，更象徵著一個特定經濟與城市發展周期的落幕。

過去數十年，衛星賭場模式曾深度參與澳門的城市脈動——它帶動區域商業活力，支撐周邊社區的中小型生態，從餐飲、零售、服務到地產，形成緊密相連的依存網絡。這種模式曾造就一段「一榮俱榮」的發展階段，而如今其退場，也必然引發連鎖的經濟與社會調整。多年來，衛星賭場雖然低調，卻是澳門經濟運作不可或缺的一環。它們沒有大型度假村的光鮮亮麗，也難以吸引國際遊客，但卻發揮著重要作用：深入社區，為非核心區域帶來人流與就業，激活周邊餐飲、零售及服務業，成為支撐局部經濟的隱形引擎。

如今這個模式終結，意味着博彩業高速發展的年代正式落幕。時移世易，隨著行業重整、產業高度集中於大型承批公司，以及新監管政策的推行，衛星賭場已成為一種制度上的異數，

問題不在衛星賭場結束本身，而在其留下的真空

(...) 澳門若只接受舊時代結束，卻未能為新階段鋪路，這場必要的過渡恐將淪為可預見的倒退

O problema não é o fim dos casinos-satélite, mas o vazio que deixa (...) Se Macau aceita o fim de um ciclo, sem preparar o seguinte, arrisca-se a transformar uma transição inevitável num retrocesso evitável

因為新系統更重視規模、監管以及與旅遊配套的整合。

問題不在衛星賭場結束本身，而在其留下的真空。賭場結業帶來的城市及社會衝擊，並非抽象，而是具體、顯著且即

da sobrevivência económica.

O seu desaparecimento encerra uma fase que funcionou enquanto o modelo global do Jogo crescia, expandia e parecia inegotável. Porém, hoje o contexto é outro. A reconfiguração do setor, a concentração da indústria nas grandes concessionárias, e a nova política regulatória, tornaram os casinos-satélite uma anomalia num sistema que privilegia escala, controlo e integração com o turismo complementar.

O problema não é o fim dos casinos-satélite, mas o vazio que deixa. O impacto urbano e social do encerramento não é uma abstração - é concreto, localizado e imediato. Zonas que perderam o seu principal polo de atração enfrentam agora o risco de estagnação, desvalorização imobiliária, e perda de atividade económica - já visível. O que vem a seguir? É tentador tratar esta incógnita como uma oportunidade automática de regeneração urbana. Mas a experiência ensina que, dei-

時：所在區域失去經濟引擎，面臨人流減少、商戶凋零、樓價下行與社區活力衰退的現實風險。而這一切已經開始浮現，下一步該怎麼走？

將衛星賭場退場視為城市再生的契機，願景雖好，但實踐困難。歷史經驗顯示，若一切任由市場發展，這些空白極少能夠被自動填補。若缺乏公共規劃與政策引導、沒有對未來用途的清晰願景，衛星賭場的結束很可能只會留下一片無人問津的空白。澳門若只接受舊時代結束，卻未能為新階段鋪路，這場必要的過渡恐將淪為可預見的倒退。城市正面臨明確抉擇：是將釋出的空間與資源，系統性納入經濟、文化、社會多元發展的藍圖，抑或任其閒置凋零，成為被遺忘的角落。

模式的終結本身並非危機，真正的風險在於缺乏前瞻對策。舊周期已完結，未來不能任其被動展開。❶

*《澳門平台》總編輯

xado a si próprio, o mercado raramente resolve estes vazios de forma equilibrada. Sem planeamento, sem políticas públicas claras, e uma visão para o uso desses espaços, o fim dos casinos-satélite pode significar apenas o buraco da inércia.

Se Macau aceita o fim de um ciclo, sem preparar o seguinte, arrisca-se a transformar uma transição inevitável num retrocesso evitável. A cidade precisa de decidir se quer que estes espaços - e zonas - sejam integrados numa estratégia mais ampla de diversificação económica, cultural e social; ou se apenas os entrega à erosão lenta do abandono.

O fim desse modelo, por si só, não é uma tragédia. Mas a ausência de um plano para o dia seguinte pode muito bem ser. O ciclo terminou; agora, a responsabilidade é garantir que o próximo não começa por omissão.❶

*Editor-chefe do PLATAFORMA

特朗普大鬧委內瑞拉

TRUMPALHADA VENEZELANA



古步毅 PAULO REGO*

馬杜羅既無正當性，也毫無可辯之詞。在其執政下，委內瑞拉經濟衰退，民不聊生，人民自由與尊嚴受損。據國際觀察人士指控，他還通過操縱選舉結果篡奪權力。即便如此，綁架他國元首，依然是對國際法的蠻橫踐踏，亦揭露當代強權及其勢力間虛構的「戰略和平」。特朗普政府行動意在石油與地緣控制，對民主與人權漠不關心。他無意掩飾；他不偽善，立場鮮明，任由公論。

將綁架馬杜羅及其妻子的行動說成是「執法行動」而非「軍事行動」，難以成立。紐約法庭指控馬杜羅從事毒品恐怖主義，但該法庭對委內瑞拉並無司法管轄權，既未提出確鑿證據，更遑論將其定罪。耐人尋味的是，同一個美國司法體系亦曾指特朗普觸犯本國政體之罪；若依此邏輯，是否也可合理化一次對白宮的武力突襲？以打擊恐怖主義為名，附帶毒品販運指控，實際上是為繞過聯合國授權與國會諮詢，製造對外武力行動的合法性。此舉更與美國總統赦免洪都拉斯前總統胡安·奧蘭多·埃爾南德斯（因向美國走私400噸可卡因被判45年監禁）形成荒謬對比。

Nicolás Maduro não tem legitimidade - nem defesa. Atirou o povo venezuelano para a miséria, tirou-lhe liberdade, esperança e dignidade. E, dizem observadores internacionais, assaltou o poder falseando resultados eleitorais. Ainda assim, o rapto de um chefe de Estado estrangeiro é um prepotente atentado ao direito internacional; cai de podre o pacifismo estratégico entre impérios modernos e seus quintais de influência. Donald Trump quer petróleo e poder; está-se literalmente nas tintas para o povo e a democracia. Verdade seja dita, não é hipócrita; disse-o, claramente, para quem queira ouvir.

É falso classificar o rapto de Maduro e da sua mulher como operação policial – e não militar. O Tribunal de Nova Iorque, que o acusa de narco-terrorismo, não tem jurisdição em Caracas; não apresentou provas, muito menos o condenou. Curiosamente, o mesmo Estado acusa Trump de crimes contra o próprio regime norte-americano; o que, pelo mesmo critério, justificaria quiçá um

人們幾乎只能每日感謝習近平選擇在國際秩序中維持最起碼的體面。依「特朗普主義」的邏輯，他只是不想攻擊才不攻擊

Resta-nos todos os dias agradecer a Xi que escolha manter mínimos de decência na ordem internacional. A avaliar pela doutrina trumpista, só não ataca se não quiser

這裡毫無「自由解放」的救世情懷。恰恰相反。特朗普坦率承認與馬杜羅的副手、現任臨時總統羅德里格斯（Delcy Rodrígues）有共謀關係，而後者與備受爭議的內政部長和國防部長關係緊密。這等於特朗普正與其聲稱要推翻的政權談判建立傀儡統治；同時排除了流亡在外的反對派領袖愛德華多·岡薩雷

斯（Eduardo González）和諾貝爾和平獎得主瑪麗亞·科琳娜·馬查多（María Corina）。由此可見……他們不甘於充當傀儡。特朗普想要委內瑞拉的石油，甚至毫不掩飾地宣稱這將「帶來巨額收益」。他以「門羅主義」作掩護，視拉丁美洲為美國後院，美國可以為其自身利益在那裡為所欲為，而這套理論已是在1823年提出的產物！如今，危機陰影已經籠罩古巴、哥倫比亞、格陵蘭……巴西和墨西哥甚至考慮發展原子弹，以防範華盛頓的威脅。

按此邏輯，只要利益驅使，便無從譴責普京明日綁架前蘇聯集團成員國領袖，或習近平對台獨勢力採取同樣行動。值得注意的是，儘管威脅不斷，唯一未曾魯莽行事如俄羅斯攻打烏克蘭者，正是中國領導人；相較之下，特朗普在第二任期短短一年間，已發動七次軍事襲擊。局勢演變至此，人們幾乎只能每日感謝習近平選擇在國際秩序中維持最起碼的體面。依「特朗普主義」的邏輯，他只是不想攻擊才不攻擊。

*《平台媒體》社長

assalto à Casa Branca. O argumento terrorista, anexo ao tráfico de droga, é um pretexto para legitimar a urgência de um ataque extraterritorial sem mandato das Nações Unidas, nem sequer consulta ao Congresso norte-americano. É uma absurda contradição com o perdão presidencial ao hondurenho Juan Orlando Hernández; esse sim, condenado a 45 anos de prisão por tráfico de 400 toneladas de cocaína para os Estados Unidos. Não há aqui ponta de messianismo libertário. Pelo contrário. Trump confessa cumplicidade com a número dois de Maduro, Delcy Rodrígues, que assume a Presidência interina de mãos dadas com os sinistros ministros do Interior e da Defesa. Ou seja, negocia uma tutela fantoche com o mesmo regime que alega ter derrubado; descarta Eduardo González, líder da oposição no exílio; e Maria Corina, Nobel da Paz. Deduz-se... que não se vergam ao papel de marionetes. Trump quer o petróleo venezuelano e dá-se ao luxo de explicar que vai “ganhar muito dinheiro”. Fá-lo a coberto

da assustadora doutrina Monroe, que descreve a América Latina como quintal dos Estados Unidos, que ali fazem o querem em nome dos seus interesses. Tese, essa, imagine-se, de 1823! A ameaça pende agora sobre Cuba, Colômbia, Gronelândia... Brasil e México pensam na bomba atómica, para se defenderem de Washington. Nesta lógica, não há moral que condene Putin se amanhã raptar um qualquer líder do antigo bloco soviético; ou se Xi Jinping fizer o mesmo com um líder separatista em Taiwan. É nesta altura justo notar que, por mais ameaças que faça, o líder chinês é o único que ainda não cometeu despautérios como o da Rússia na Ucrânia; ou os sete ataques que Trump já perpetrou no curto ano do seu segundo mandato. Por este andar, resta-nos todos os dias agradecer a Xi que escolha manter mínimos de decência na ordem internacional. A avaliar pela doutrina trumpista, só não ataca se não quiser.❶

*Diretor Geral do PLATAFORMA



中韓更友好

國家主席習近平與韓國總統李在明在北京的會談取得積極成果。雙方釋放積極信號，氣氛不僅友好，近乎達成「作出正確戰略選擇」的良好氛圍。在特朗普的影響下，即使是美國最堅定的盟友，也對「強者為王」的牛仔式作風心存疑慮，並尤其傾向與鄰國踐行以多邊尊重為核心的國際交往準則。中國藉此機會，致力改寫東南亞局勢，而在這一回上，表現不俗。

活化片區 政府選擇退居後方

博企仍然出資支持，但卸下了構思並執行片區活化的重擔。此舉並非壞事，畢竟街總熟悉情況，現由他們掌舵，或許更能順利推行。令人不解的是，政府似乎堅持自我設限。公共建設與城規部門身在何方？旅遊局與文化局是否沒責任、沒人才可以主理？政府選擇退居後方，開局不佳，後續發展也難見起色。

葡語國家出口對華下滑

葡語系國家在2025年首11個月對中國出口總額達805億美元，較去年同期下降4%。雖非大幅衰退，但顯示葡語國家在對華貿易上正在調整。在當前全球地緣政治壁壘分明的格局下，中國的經濟能力越強，與「全球南方」的聯繫便越加緊密。

Pontos na Coreia

Xi Jinping marca pontos na visita que o seu homólogo coreano fez a Pequim: relógios acertados pela “hora da paz”; e um ambiente, mais que cordial, a roçar a “opção estratégica certa”. Trump tem este efeito: mesmo os mais fortes aliados dos Estados Unidos temem a cobiçada da lei do mais forte, preferindo o jogo do respeito multilateral - sobretudo entre vizinhos. A China aproveita e tenta mudar as regras no Sudeste asiático; este round não correu nada mal.

Bairros de César

Os casinos pagam, mas aliviam a carga da conceção e gestão da renovação dos bairros抗 - e bem. O leme nas mãos da União Geral da Associação de Moradores (Kai Fong) prenuncia melhor navegação; conhecem os ventos e marés desta história. Não se percebe é que o Governo insista no seu próprio naufrágio. Onde andam as Obras Públicas e os urbanistas da Administração? Não há no Turismo e no Instituto Cultural quem possa - e deva - conduzir o destino? O Governo lava as mãos, como César; começou mal... e continua.

Limite lusófono

As exportações dos Países de Língua Portuguesa para a China, nos primeiros 11 meses de 2025, caíram 4% em relação a igual período do ano passado: 80,5 mil milhões de dólares. Não é dramático, mas aconselha o bloco lusófono a limitar expectativas em relação ao valor comercial das parcerias com Pequim. Num mundo profundamente dividido, quanto maior for a capacidade chinesa mais fortes serão os laços no Sul Global.



呂綺穎
Loi I Weng

共建好家園協會
Associação da
Construção Conjunta
de um Bom Lar

把握學齡人口減少關鍵窗口 DIMINUIÇÃO DA POPULAÇÃO EM IDADE ESCOLAR

2026/2027學年「幼兒首次入學中央登記」於本年1月6日至16日展開，但收到辦學團體反映少子化的影響正逐步在入學階段顯現，特別是據政府估計，來年適齡入學兒童約為3,400人。相關數字較今年減少超過500人，預計2026/2027學年幼一級將最少減少20個班級，對招生與教育資源配置帶來新壓力。

為此，本人提出以下三點建議：

一、以「精緻教育」為核心，推動教學資源轉向質量內涵發展：

生源減少為本澳落實「小班化教學」創造了現實條件。政府宜持續優化師生比例，例如在幼兒教育階段實施「兩教一保」模式，確保每名學生獲得更高關注度；加快研究彈性調整班額規模的可行性，並將資源進一步投向特殊教育、校本心理輔導及跨學科素養等領

域，實現非高等教育的「量減質升」。

二、成立專項小組，促成辦學機構進行資源重組

行政長官早前明確提出「鼓勵學校進行資源重組」的政策方向，當局宜盡早成立專項工作小組，牽頭協調和支援辦學機構之間的收生安排與資源整合機制，並深化落實「一校一策」機制。

三、完善教師專業發展體系，推動跨階段轉銜與教研發展

在當前幼小教師轉銜工作的基礎上，建議當局積極探索拓寬教師於不同教育階段轉銜的可行性。此外，特區政府亦可善用本澳教學人力資源相對充裕的優勢，逐步推動本地資深教師隊伍向專業化及研究型方向發展，從而推動本地教育實現多元創新與專業全面提升。❶

O “Registo Central para o Primeiro Acesso Escolar” para o ano letivo de 2026/2027 decorrerá entre até 16 de janeiro. No entanto, os estabelecimentos de ensino têm vindo a relatar que o impacto da quebra da natalidade já se começa a refletir na fase de entrada escolar, especialmente considerando que, segundo estimativas do Governo, haverá cerca de 3.400 crianças em idade de entrada para o próximo ano letivo. Este número representa uma diminuição de mais de 500 alunos comparativamente a este ano, prevendo-se que, em 2026/2027, o primeiro ano do pré-escolar tenha pelo menos 20 turmas a menos, o que trará novos desafios ao recrutamento e à afetação de recursos educativos. Assim, apresento três recomendações:

1. Direcionar recursos pedagógicos para o desenvolvimento qualitativo

A diminuição do número de alunos cria condições reais para a implementação do “ensino em turmas mais pequenas”. O Governo deve continuar a otimizar o rácio professor/aluno, por exemplo, adotando o modelo “dois docentes e um auxiliar” no ensino pré-escolar, assegurando uma maior atenção a cada criança. É importante acelerar o estudo sobre a possibilidade de ajustar o número de alunos por turma e alocar mais recursos para áreas como a educação especial, o apoio psicológico

escolar e a formação interdisciplinar, concretizando assim o objetivo de “menos quantidade, mais qualidade”.

2. Promover a reorganização de recursos

O Chefe do Executivo já expressou claramente a orientação política de “incentivar a reorganização de recursos nas escolas”. As autoridades devem criar, o mais cedo possível, um grupo de trabalho dedicado à coordenação e apoio dos mecanismos de integração de matrículas e recursos entre estabelecimentos de ensino, aprofundando a implementação do princípio “uma escola, uma política”.

3. Aperfeiçoar o desenvolvimento profissional dos docentes

Com base no trabalho de articulação entre docentes do pré-escolar e do ensino básico, recomenda-se que as autoridades explorem a viabilidade de alargar as possibilidades de transição dos docentes entre diferentes ciclos de ensino. Além disso, o Governo pode aproveitar a relativa abundância de recursos humanos para promover, de forma gradual, o desenvolvimento dos docentes locais numa direção mais profissional e orientada para a investigação, fomentando assim a inovação e o reforço global da qualidade no ensino local. ❷



梁安到 António Monteiro

市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

澳門，在挑戰中展現獨特身份 | MACAU, UMA PLATAFORMA DESAFIANTE MAS ESPECIAL

百年來，澳門始終肩負中西交流的橋樑角色。現時，中央政府明確提出以區域融合與對外開放平台為方向，推動城市多元化。

在當前經濟復甦的背景下，澳門的多元化仍過度依賴博彩與旅遊。社會對每日入境旅客數等數字日益關注，但疫後旅客在澳門的直接消費顯著減少。最近，政府在對博企舉辦活動的能力全然認可的情況下，不自覺地所釋出的訊號值得深思：澳門的主要「品牌形象」似乎變成了「法國的巴黎鐵塔」、「倫敦的大笨鐘」及「意大利的威尼斯」，路氹的大型煙花表演璀璨奪目，澳門半島則顯得黯淡下來，然而，澳門真正的魅力，始終蘊藏於其獨一無二的城市肌理之中，包括蜿蜒的海灣與天際線、規劃中的博物館與海濱休憩空間，以及深厚獨到的文化遺產。這正是公眾輿論所反映的憂慮。撇開玩笑，如在跨

年倒數慶祝上，若將比薩斜塔「複製貼上」取代上海中心大廈，確實會顯得有些奇怪。

除了追求活動的「大合照」，社會更期待一套具戰略遠見的發展藍圖：從提升服務品質、優化交通接駁，到加強英語能力接待國際旅客；從重新聚焦於吸引（更少但真正具消費力的）客源，提升各領域的服務水平，到將文化底蘊與體育活力深度融入旅遊體驗；還有擴建國際機場、鞏固與葡語國家的聯繫等。在這些方面，民間社會都願意鼎力支持並共同推動。在培養青年人才助力多元發展的同時，更需讓他們理解澳門及其深厚傳承。如何圍繞獨特的文化身份與文化遺產，實現超越地域概念的多元化平衡？這無疑是新一年的重大課題！

承蒙《澳門平台》邀請參與這個充滿挑戰性的觀點專欄。謹祝各位讀者2026年身體健康，也願澳門在新的一年穩步向前，共創繁榮。❸

Secularmente, Macau tem sido a ponte de ligação entre a China e o Ocidente. A integração regional e enquanto plataforma para aprofundar a sua abertura ao exterior são algumas das orientações claras do Governo Central para a diversificação de Macau.

No contexto atual da recuperação económica, é ainda um facto que a diversificação de Macau depende meramente do Jogo e do turismo. Contudo, há uma sensação de preocupação excessiva do alcance dos números e de estatísticas, e da vinda de quantos turistas por dia em Macau, mas com redução óbvia do seu consumo direto depois do Covid-19. Mais recentemente, a liderança pública pode, sem saber e sem pôr em causa a competência de execução de eventos pelas concessionárias de Jogo, transmitir que o principal “branding” de Macau é a Torre Eiffel da França, o Big Ben de Londres e a Veneza da Itália, com direito a fogo-de-artifício no COTAI. A península de Macau ficou assim com a luz apagada, mas herda uma paisagem identitária, com baía e “skyline” próprios, marginais e aterros planeados para museus e áreas de lazer, e um património cultural único. Importa salientar que é a opinião pública que retrata esta preocupação. Piadas à

parte, se substituisse a Torre de Xangai para um “copy paste” da Torre de Pisa num “countdown” no fim do ano, podia de facto parecer estranho.

Para além da boa fotografia conjunta nos eventos em Macau, fala-se em ter uma maior visão estratégica na qualidade dos serviços, dos transportes e dos seus acessos, na formação e domínio da língua inglesa para receber turistas estrangeiros, a avaliação para receber (menos) turistas que consomem verdadeiramente em Macau e como melhorar a oferta dos serviços dos vários setores, sem pôr de parte uma possível fusão da cultura e do desporto com o turismo; e a expansão do aeroporto internacional, com ligação ao mundo lusófono, podendo as autoridades contar sempre com o apoio da sociedade civil. Que haja formação para os jovens talentos para a diversificação desejada, mas que compreendam Macau e o seu legado. Como equilibrar tudo isto com uma diversificação, não apenas regional, em torno da sua identidade e património cultural únicos? É um desafio para o novo ano!

Cabe-me agradecer o convite do jornal Plataforma para esta desafiante secção de “Opinião” e saudar a todos com votos de um próspero 2026 cheio de saúde! ❹

博彩復甦勢頭穩健 RECUPERAÇÃO CONSOLIDADA

2025年博彩收入增長超預期，整體復甦勢頭態勢良好。政府預計2026年增長達3.5%，但不少分析師更為樂觀，又認為未來表現將更依賴中國內地經濟走勢。

摩根大通的數據顯示，2025年澳門博彩總收入穩步回升，雖然12月單月增幅略低於市場最樂觀預期，但全年收入達209億澳門元，同比增長15%，並已恢復至疫情前（2019年）水平的91%。

澳門理工大學博彩旅遊教學及研究中心主任王長斌指出，2025年博彩收入「不單達標，甚至超越政府預期」。他預計2026年行業表現將視乎中國經濟，「如無重大變故，收入可望與2025年持平或略高。」

儘管12月單月增幅略低於市場最樂觀預期，但摩根大通分析師指出，隨著旅遊旺季需求持續改善，市場預期已隨之上調。分析強調，中場業務仍是增長核心，收入按年增13%至14%，並已超越疫前水平；貴賓廳收入雖錄得20%至25%顯著升幅，但仍僅恢復至疫情前約三分之一。

澳門第4季度博彩收入達661億澳門元，創近6年新高，表現超出市場預期。數據反映行業需求進入加速增長周期，整體穩定性顯著提升，疫情期間的劇烈波動階段已基本結束。

2025年澳門全年博彩總收入達2474億澳門元，同比增長9%，增幅接近摩根大通最初預測的兩倍。然而，行業盈利能力未能與營業額同步，部分原因在於市場結構變化及貴賓廳業務快速回升，導致利潤率出現較大波動。

政府預測2026年賭收增長3.5%，目標是2360億澳門元。摩根大通則估計升幅介乎5%至6%，並指行業盈利能力有望隨中場收益更趨穩定、營運效率提升及整體市場走向平穩而逐步增長。❶



2025年博彩收入不單達標，甚至超越政府預期

As receitas do Jogo em 2025 corresponderam, e até superaram, as expectativas do Governo

王長斌 澳門理工大學
Wang Changbin, Universidade Politécnica de Macau

As receitas do Jogo fecharam 2025 com um crescimento acima do esperado; cenário de recuperação sólida. Para 2026, o Governo prevê crescimento de 3.5%; contudo, muitos analistas assumem projeções mais ambiciosas, embora num contexto cada vez mais dependente da evolução da economia chinesa.

As receitas brutas do Jogo mantiveram uma trajetória de recuperação consistente, embora em dezembro o crescimento tenha ficado ligeiramente abaixo das expectativas mais otimistas. Em termos homólogos, cresceram 15% - 20,9 mil milhões de patacas - 91% dos níveis

pré-pandemia, de acordo com dados da corretora JPMorgan.

Wang Changbin, diretor do Centro Pedagógico e Científico nas Áreas do Jogo e do Turismo da Universidade Politécnica de Macau, destaca a confirmação de um desempenho acima do esperado; alinhado com os objetivos do Executivo. "Penso que as receitas do Jogo em 2025 corresponderam, e até superaram, as expectativas do Governo. Em 2026, o desempenho da indústria dependerá da economia da China continental", ressalva; embora admita que sejam "iguais, ou ligeiramente superiores às de 2025; caso não ocorra nada de significativo no próximo ano", explica ao PLATAFORMA.

2026

官方預測 | Previsão oficial

+ 3.5%

摩根大通 | Previsão JP Morgan

+ 5-6%

Apesar de o crescimento de dezembro ter ficado aquém do consenso mais recente, analistas da corretora norte-americana sublinham que, nas semanas anteriores, as previsões foram revistas em alta, por força de uma melhoria gradual da procura, sobretudo nos períodos de maior afluência turística. Em termos brutos, o segmento de massas voltou a afirmar-se como principal motor da recuperação, com receitas 13% a 14% superiores às do mesmo período do ano anterior; e já significativamente acima dos níveis pré-COVID. O segmento VIP regista igualmente uma evolução positiva - crescimento entre 20% e 25% - embora ainda ligeiramente abaixo de um terço da atividade pré-pandemia, segundo a JPMorgan.

O quarto trimestre destacou-se pelo desempenho acima do esperado, com receitas trimestrais de 66,1 mil milhões de patacas, valor mais elevado dos últimos seis anos. Confirma-se assim, um ciclo de aceleração da procura e maior estabilidade na indústria, deixando para trás a forte volatilidade nos anos da pandemia.

No conjunto de 2025, as receitas aumentaram 9% - 247,4 mil milhões de patacas - quase o dobro do crescimento inicialmente projetado pelos analistas, ainda de acordo com estimativas da corretora norte-americana. Ainda assim, a evolução dos lucros ficou aquém do aumento do volume de negócios, em parte devido à composição do mercado e à recuperação mais rápida do segmento VIP, que tende a apresentar margens mais voláteis.

De acordo com o orçamento, para o próximo ano, o Governo prevê que as receitas dos casinos aumentem 3.5%, atingindo 236 mil milhões de patacas. Do lado da corretora norte-americana, as projeções apontam para um crescimento entre 5% e 6%, com expectativas de melhoria gradual da rentabilidade, apoiada numa maior eficiência operacional e num contributo mais equilibrado do segmento de massas, num contexto de maior estabilização do sector do Jogo em Macau.❷

學者稱六大片區活化改由社區主導更易落地 REVITALIZAÇÃO COM MAIOR VIABILIDADE

陳思研 VIVIANA CHAN

澳門六大片區活化工作轉由街總統籌，形成政府、博企與民間團體三方協作機制。澳門理工大學的學者曾忠祿認為，此舉「修正」了過度依賴企業的思維，由社團主導更能提升行政效率，有效連結社區實際需要。

門理工大學博彩旅遊教學及研究中心教授曾忠錄指出，今次的轉變意味著政府在片區發展中主動承擔更大責任，「修正」了以往過度依賴博企的思維。他認為，由民間團體主導執行能更有效對接社區需求，提升行政效率，解決過往博企難以處理的物權與保育協調問題。在接受《澳門平台》訪問時，曾忠錄指出，「過去政府將社區片區交由博企負責，但在實際操作中，片區涉及大量文物修理、維護及建築產權等複雜問題，這些往往需要強大的行政力量才能解決，並非博彩企業能力所及。」他指出：「政府基本上調整了以前的思維，不是把六大片區的事情完全交給博彩企業，政府也主動承擔比較大的責任。」

曾忠錄進一步指出，對於博企而言，新模式減輕了其跨領域協調的壓力，使其能專注於提升自身物業與博彩相關產品的競爭力。他認為政府在過去兩年的實踐中經歷了學習與修正過程，將主導權交給本地社團是更務實的選擇，因為「社團對商戶和社區情況更了解，做出的決策更符合當地需要，實際操作阻力也較少」。

七年周期需KPI監測

澳門科技大學酒店與旅遊管理學院助理院長黃穎祚表示，「總的來說，我支持這個模式，因為這是一個創新的模式，它的結構有跟以往相比有一些優化」。他指出，由民間組織作為平臺協調企業與政府，「可以直接降低政府的一個協調成本」，亦有助把片區內的非博彩元素「有機結合，更加統一地去應用」。他同時提到，片區計劃期長達7年，若能保持持續招商與動態活動設定，「會對投資者比較具有吸引力，也會



街總理事長陳家良表示：「這不只是簡單搞一個活動，而是要讓六個片區形成品牌效應，成為『有得食、有得買、有得睇』的商圈」

“Não se trata apenas de realizar eventos isolados, mas de criar uma identidade de marca para as seis zonas, transformando-as em áreas comerciais completas, com restauração, comércio e oferta cultural”, explica o presidente da direção da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, Chan Ka Leong

比較有信心持續投入」。不過他認為，周期較長亦帶來管理要求，應建立關鍵指標（KPI）作為評估依據。他亦指出六大片區特質不同，部分涉及「歷史老街」與集體記憶，另一些則可變動空間較大，需在保留與改動之間取得平衡，「要持續跟居民商戶持分者溝通，再根據關鍵指標作為參考，才可以持續做好活化」。

三類活化模式

作為新模式下的重要執行平臺，片區發展中心已由澳門街坊會聯合總會承辦營運。街總理事長陳家良早前接受《澳門日報》訪問時稱，中心已針對六大片區制定初步構思，將其分為三

類模式進行活化，旨在提煉各區歷史文化特色，打造專屬IP項目。

根據規劃，第一類為文化體驗，以媽閣塘片區為代表，圍繞海洋與信俗文化打造慢生活區域；第二類為工業遺址轉型，包括荔枝碗船廠及益隆炮竹廠，將注入工業元素打造親子空間；第三類為歷史街區整合，涵蓋福隆新街、十月初五街及內港碼頭等，透過微改造及道路指示優化，將分散街區整合為整體商圈，以分流大三巴牌坊的人流。

陳家良強調，片區發展中心的角色是搭建協作平臺，吸納民間創意。他稱：「中心會連同社團及工商界共同招商，且招商工作會常年持續舉行。這不只是簡單搞一個活動，

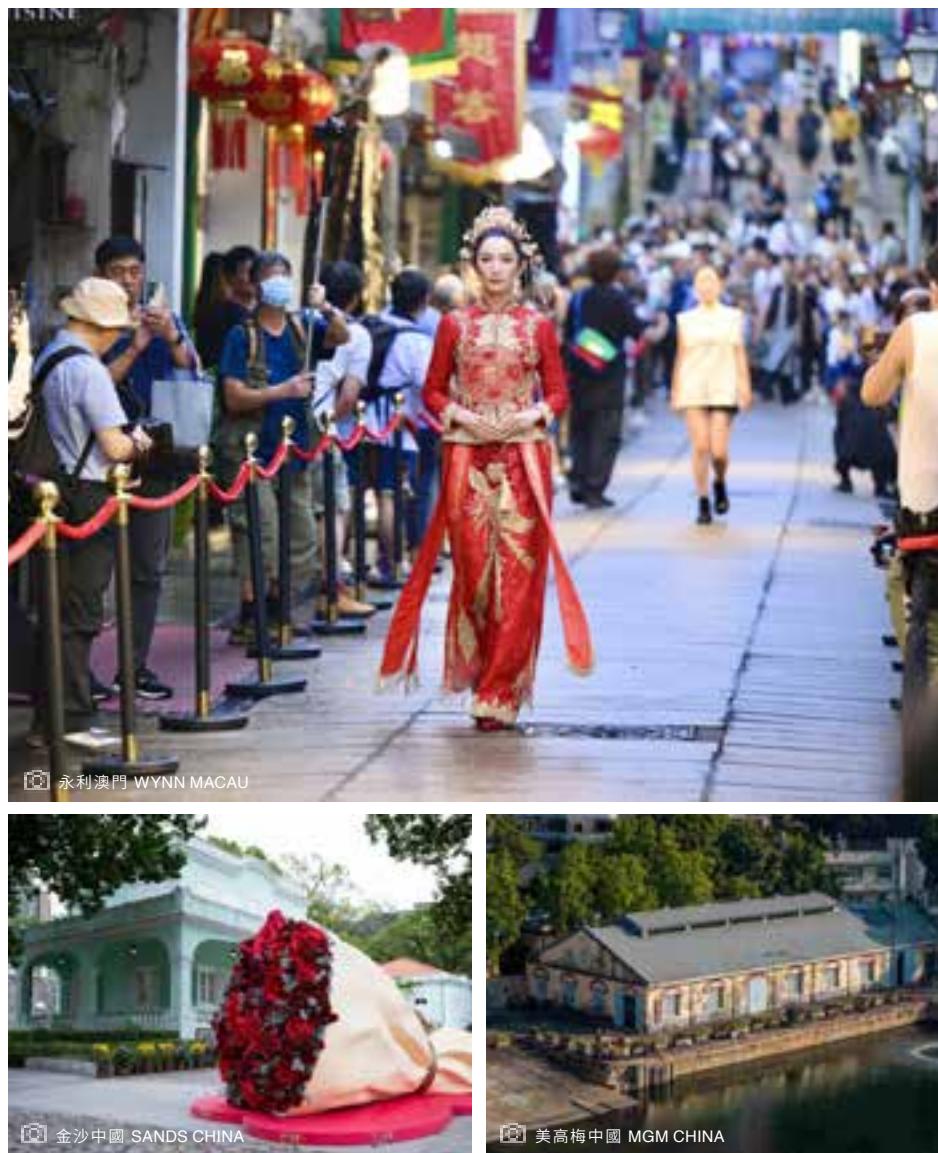
而是要讓六個片區形成品牌效應，成為『有得食、有得買、有得睇』的商圈。」他認為，透過舊區風貌修復與功能再生，能有效提升本地就業，讓片區活化成果真正惠及各方持份者。

面對規劃，曾忠祿提到，目前六大片區存在「分塊化」的缺陷，遊客停留時間短。他建議活化過程必須注重區域整合：「活化這個片區要真正產生比較大的影響或者可持續的影響，需要把幾個片區，至少鄰近那幾個片區把它整合起來。」他認為，若能讓片區運動並佔據遊客半天以上的行程，才能真正發揮帶動社區經濟的作用。❶

A transferência da coordenação dos planos de revitalização das seis zonas históricas para a Associação dos Moradores (Kai Fong) no mês passado, criou um novo modelo de cooperação entre o Governo, as concessionárias e as organizações civis. Zeng Zhonglu, professor da área do Jogo e Turismo na Universidade Politécnica de Macau, considera que esta abordagem corrige a “forte dependência nas concessionárias” e facilita a concretização dos projetos, ao reforçar a ligação às comunidades.

Esta mudança traduz-se num papel mais ativo do Governo no desenvolvimento das zonas históricas e “corrige a lógica anterior de forte dependência nas concessionárias”, explica o professor do Centro de Ensino e Investigação em Jogo e Turismo da Universidade Politécnica de Macau. A liderança dos Kai Fong permite uma “melhor correspondência com as necessidades das comunidades, maior eficiência administrativa e uma gestão mais eficaz de questões relacionadas com direitos de propriedade e conservação patrimonial”, defende. No passado, a implementação dos projetos envolvia situações complexas, como a reparação e manutenção de património cultural e a definição da titularidade dos edifícios. “Estes são assuntos que exigem uma capacidade administrativa robusta para serem resolvidos e que não correspondem necessariamente às competências das empresas de Jogo”, afirma ao PLATAFORMA, acrescentando que o Governo ajustou a sua abordagem, passando a assumir uma parcela mais significativa das responsabilidades.

Este novo modelo, ancorado no Centro de Desenvolvimento das Zonas Históricas, “reduz a carga de coordenação transversal imposta às concessionárias, permitindo-lhes concentrar esforços na melhoria da competitividade dos seus próprios ativos e produtos ligados ao Jogo”, considera Zeng. Após um período de aprendizagem e ajustamentos ao longo dos últimos dois anos, a atribuição da liderança às associações locais é uma opção mais realista, dado que estas “têm um conhecimento mais profundo dos comerciantes e da dinâmica comunitária, o que facilita decisões mais adequadas e uma execução com menor resistência”.



MONITORIZAÇÃO MULTIDIMENSIONAL

“De um modo geral, apoio este modelo, por se tratar de uma abordagem inovadora, cuja estrutura apresenta algumas otimizações face às anteriores”, diz o subdiretor da Faculdade de Gestão Hoteleira e Turismo da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, José Wong.

A utilização de organizações civis como plataforma de coordenação entre empresas e Governo “pode reduzir diretamente os custos de coordenação da Administração”, além de contribuir para a integração orgânica e aplicação mais coerente dos elementos não ligados ao Jogo dentro das zonas intervencionadas, explica Wong ao PLATAFORMA.

O plano de desenvolvimento tem um horizonte de sete anos e, se for possível assegurar investimentos e uma programação dinâmica de atividades, tal “torna o projeto mais atrativo para os investidores e reforça a confiança para um envolvimento sustentado”. No entanto, Wong alerta que um “ciclo prolongado implica maio-

res exigências de gestão”, defendendo a criação de “indicadores-chave de desempenho (KPI) como base de avaliação”.

O académico sublinha ainda que as seis zonas apresentam características distintas: algumas envolvem “ruas históricas” e memória coletiva, enquanto outras dispõem de maior margem de transformação. Nestes casos, considera essencial encontrar um equilíbrio entre preservação e mudança, “mantendo um diálogo contínuo com residentes, comerciantes e restantes partes interessadas e tomando os indicadores-chave como referência, para assegurar uma revitalização sustentável”.

TRÊS MODELOS DE REVITALIZAÇÃO

O presidente da direção da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, Chan Ka Leong, em declarações ao jornal Ou Mun, explicou que já foram elaborados conceitos iniciais para as seis grandes zonas, que serão revitalizadas

segundo três modelos distintos, com vista a destacar as suas especificidades histórico-culturais e a desenvolver projetos de IP (Propriedade Intelectual) próprios.

De acordo com o plano apresentado, o primeiro modelo, assente na experiência cultural, toma como referência a zona da Barra e aposta na vivência da cultura marítima e das crenças tradicionais. O segundo modelo centra-se na transformação de antigos complexos industriais, como os estaleiros navais de Lai Chi Vun e a antiga fábrica de fogo-de-artifício Iec Long, onde serão incorporados elementos industriais para a criação de áreas destinadas a famílias. O terceiro modelo aposta na integração de bairros históricos, onde se incluem a Rua da Felicidade, a Rua de Cinco de Outubro e o Cais do Porto Interior, através de pequenas intervenções urbanas e da melhoria da sinalização, com o objetivo de unificar zonas dispersas num único circuito comercial e aliviar a pressão turística sobre o Largo do Senado.

“O Centro irá trabalhar com associações e com o setor comercial e industrial na captação contínua de investimento. Não se trata apenas de realizar eventos isolados, mas de criar uma identidade de marca para as seis zonas, transformando-as em áreas comerciais completas, com restauração, comércio e oferta cultural”, explicou Chan. A reabilitação da paisagem urbana dos bairros antigos, aliada à regeneração funcional, contribuirá para “reforçar o emprego local e garantir que os benefícios da revitalização sejam partilhados” pelos diferentes ‘stakeholders’, explicou.

Sobre o planeamento em curso, Zeng Zhonglu alerta para a excessiva fragmentação das seis zonas, que limita o tempo de permanência dos visitantes. Na sua análise, a revitalização deve assentar numa lógica de integração regional: “Para gerar um impacto mais expressivo ou sustentável, é necessário integrar várias zonas, pelo menos as que se encontram próximas entre si.” Apenas quando as zonas conseguirem, de forma articulada, ocupar “mais de meio dia do percurso dos visitantes será possível dinamizar verdadeiramente a economia local”, conclui.❶

一座橫跨五百年的橋樑 UMA PONTE COM 500 ANOS

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

作為連結中國、葡萄牙及葡語世界的歷史平台，澳門持續開拓渠道，並確立其標誌性的重要地位。然而，澳門科學文化中心（CCCM）主任Carmen Mendes指出，這一角色仍有賴更高層次的制度、學術與機構動員

「澳門五百年來一直扮演着這個角色，而且表現得近乎完美。」Carmen Mendes表示，這座橋樑的功能不僅限於接觸葡萄牙，而是自然延伸至整個葡語世界。2003年成立的「中國—葡語國家經貿合作論壇（論壇）」進一步鞏固了這一身份，並賦予澳門國際化地位，同時也提升了外界對具體成果、尤其是經貿成果的期待。

「今天，我們對澳門作為平台的角色提出了更高要求。我們永遠無法知道，如果沒有論壇，經貿成果會是怎樣；但對澳門而言，論壇始終是一項優勢，因為它推動多個民間社會機構的行動，也強化了澳門的身份。」

儘管外界對葡萄牙文化的褪色有所憂慮，Carmen Mendes認為「葡語在澳門依然受到珍視」，而且學習葡語的華人持續增加。「這裡有非常優秀的翻譯人才；學習葡語的興趣不斷上升，因為它帶來實際的就業機會。」她亦指出，文化遺產的保護成效顯著，並特別提及澳門歷史城區列入聯合國教科文組織《世界遺產名錄》二十周年。她本人在剛過去的12月曾於澳門大學參與多場學術會議。會議由聖若瑟大學提供支援，並聚焦於文化遺產地位與強化中葡橋樑角色的之間關係。

關係性與標誌性的遺產

已帶領澳門科學文化中心六年的Carmen Mendes認為，澳門的獨特歷史地位，使其在歐洲與中國皆能持續「打開大門」。「無論是在一般會議還是學術場合，只要提到澳門，對方看待我們（葡萄牙人）的態度便明顯不同。這一點毋庸置疑，確實有助打開許多大門。」澳門憑藉數百年積累的中葡橋樑角



Carmen Mendes擔任澳門科學文化中心（CCCM）主任已有六年
Carmen Mendes é diretora do Centro Científico e Cultural de Macau (CCCM) há seis anos

色，形成獨特的歷史底蘊與標誌性地位，而這是其他歐洲國家與地區難以比擬的優勢。她認為，這一優勢至今依然發揮影響力，既體現在中國對澳門歷史價值的重視，也反映於市場對葡萄牙產品及文化符號持續的興趣。

「在澳門博物館的商店裡，最暢銷的往往是葡萄牙產品或具葡式風格的商品，反映華人對葡國

文化的濃厚興趣。當我們（葡萄牙人）以澳門名義前往中國時，大門自然敞開，我們常獲友善接待，因為我們並未與殖民負面形象掛鉤。」

學術合作

Carmen Mendes表示，該中心多年來持續透過系統性策略深化與澳門

的學術合作。最早的合作夥伴是澳門大學，雙方共同建立了聯合出版計劃，迄今已在文化、歷史、當代研究與法律等領域推出15本著作。

「目前仍有多部著作在籌備中，將陸續出版。」中心亦與葡萄牙科學與技術基金會合作，每年提供10個博士獎學金名額。「目前共有50名獎學金得主，包括澳門學者，研究方向與本地密切相關，例如澳門在中國外交政策中的角色，以及中國與葡語國家的聯繫。」

此外，中心亦與多個機構合作，包括聖若瑟大學、澳門理工大學、澳門歐洲研究學會及澳門基金會。其中一個重點項目是《澳門博物館館藏圖錄》，共兩冊，並獲澳門大學、IPOR、葡萄牙駐北京大使館，以及澳娛綜合、大西洋銀行與華年達（Neto Valente）等贊助單位支持。

里斯本與澳門的交流紐帶

「很重要的一點是，澳門人赴里斯本時，可積極到當地的澳門科學與文化中心舉辦講座，並把澳門的文化與特色帶到葡萄牙首都。」

為提升民間交流，她創辦了逢星期四舉行的「智者對談」系列，促進葡萄牙社會對澳門的了解。中心每年舉辦春季會議，聚集約180名專門研究亞洲的葡萄牙學者。在學術方面，她認為：「有更多澳門的研究人員參與我們的學術會議將十分重要（...）澳門有不少人具備條件，卻未有參與。」

她表示：「若具備財政能力的機構能支持澳門研究人員赴里斯本交流，並讓澳門學生有機會在葡萄牙進行短期學習，將極為重要。」她又指，中心歡迎實習生、志願者及各類合作計劃。

最後，Carmen Mendes強調，北京始終視澳門為一個開放與現代化的空間，在「粵港澳大灣區」及

「一帶一路」等倡議中具有重要意義。儘管澳門地域面積有限，但「象徵意義極其重大」，並且深諳自身定位之道：「澳門比任何地方都更懂得如何成為一個平台。」

Plataforma histórica entre a China, Portugal e o espaço lusófono, Macau continua a abrir portas e a afirmar-se pela sua “importância simbólica enorme”. No entanto, para Carmen Mendes, diretora do Centro Científico e Cultural de Macau (CCCM), esse papel exige maior mobilização institucional e académica

“Macau desempenha este papel há 500 anos e tem-no desempenhado na perfeição”, explica ao PLATAFORMA, e esse papel de ponte, afirma, não se restringe a Portugal, mas estende-se naturalmente a todo o mundo lusófono. A criação do Fórum de Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, em 2003, reforçou essa identidade e deu-lhe visibilidade formal. Mas também elevou as expectativas sobre resultados quantificáveis, em particular no plano comercial. “Somos hoje muito mais exigentes quando olhamos para o papel de plataforma desempenhado por Macau. Nunca vamos saber quais seriam os resultados comerciais se o Fórum não tivesse sido criado. Mas foi sempre uma vantagem para Macau, porque impulsinhou a atuação de várias instituições da sociedade civil e reforçou a identidade da cidade”.

LEGADO RELACIONAL E SIMBÓLICO

Apesar de receios de erosão do legado português, Carmen Mendes considera que “a língua continua a ser acarinhada em Macau”, com número crescente de falantes chineses. “Há tradutores de excelência. Há cada vez mais interesse em aprender português porque traz oportunidades profissionais”, diz. Também a preservação do património tem sido exemplar, destacando os 20 anos da inscrição do centro histórico de Macau como Património Mundial da UNESCO. A própria participação da investigadora, em dezembro passado, em conferências da Universidade de Macau – com o apoio logístico da Universidade de São José - centrou-se precisamente na relação entre o estatuto do património e o reforço da ponte sino-lusófona. Para a investigadora, que há seis anos dirige o CCCM, Macau conserva uma singularidade histórica que continua a abrir portas, tanto no contexto



© 澳門大學 UM

「今天，我們對澳門作為平台的角色提出了更高要求」

“Somos hoje muito mais exigentes quando olhamos para o papel de plataforma desempenhado por Macau”

europeu como no interior da China. “Quando eu estou em reuniões, mesmo académicas, e se fala de Macau, percecionam-nos [portugueses] logo de maneira especial. E isso abre portas, é inegável”.

Macau conserva uma vantagem comparativa que nenhum outro país europeu possui: o legado relacional e simbólico construído ao longo de séculos entre Portugal e a China. A seu ver, esse legado continua vivo, não só na percepção chinesa, mas também no interesse por produtos e referências culturais portuguesas. “Nas lojas dos museus em Macau, os produtos que mais vendem são os portugueses ou de inspiração portuguesa. Há interesse do lado chinês. Quando chegamos à China e levamos o nome de Macau, a porta está aberta e há sorrisos, porque não estamos associados ao aspecto negativo do colonialismo”, explica ao PLATAFORMA.

COOPERAÇÃO ACADÉMICA

O CCCM, explica Carmen Mendes, tem desenvolvido uma estratégia consistente para estreitar as ligações académicas com Macau. A ligação mais antiga existe com a Universidade de Macau, com quem foi criado

um programa de coedições que já publicou 15 livros nas áreas da cultura, história, estudos contemporâneos e direito. “Temos mais volumes no prelo que sairão em breve”.

O Centro atribui ainda, em parceria com a Fundação para a Ciência e a Tecnologia, 10 bolsas de doutoramento por ano. “Temos neste momento 50 bolseiros, incluindo pessoas de Macau. Trabalham em áreas relevantes, como o papel de Macau na política externa chinesa e na ligação da China aos países de língua portuguesa”.

Há também cooperação com diversas instituições, como a Universidade de São José, a Universidade Politécnica de Macau, o Instituto de Estudos Europeus e a Fundação Macau. Um dos projetos em destaque é o catálogo do Museu de Macau, em dois volumes, que conta com o apoio da Universidade de Macau, IPOR, Embaixada de Portugal em Pequim, assim como de mecenatas com a SJM, o BNU e Neto Valente.

APROXIMAÇÃO LISBOA-MACAU

“Era importante que as pessoas de Macau, quando vão a Lisboa, passassem pelo Centro Científico e Cultural de Macau, fizessem palestras, trouxessem Macau para Lisboa”, explica.

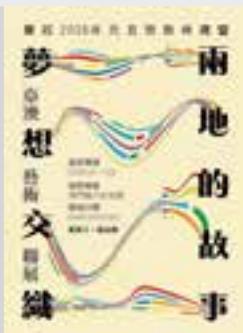
Para isso criou as “conversas sábias”, encontros informais às quintas-feiras que visam manter viva a presença de Macau no espaço público português. As conferências de primavera, organizadas todos os anos pelo CCCM, reúnem cerca de 180 investigadores portugueses sobre a Ásia e no que se refere à academia, “era importante que os investigadores de Macau participassem mais nas nossas conferências (...) Há muita gente em Macau que podia participar e não participa”.

“Seria essencial que as instituições com capacidade financeira facilitassem a vinda de investigadores de Macau a Lisboa e permitissem também que estudantes de Macau passassem períodos em Portugal”. O CCCM, garante, tem total disponibilidade para acolher estagiários, voluntários e projetos conjuntos. Por fim, a diretora destaca que Macau continua a ser visto por Pequim como um espaço de abertura e modernização, relevante em iniciativas como a Grande Baía ou Uma Faixa, Uma Rota. Com dimensão territorial mínima, mas “importância simbólica enorme”, Macau sabe historicamente posicionar-se: “Sabe ser plataforma melhor do que ninguém”. ☎

活動日程 AGENDA

Lili Alice Costa 慈善藝術展「流」
2026年01月09日-2026年01月31日
創意空間（澳門文化中心地下）

Exposição de Arte de Lili Alice Costa “FLOW”
2026/01/09 - 2026/01/31
Creative Macau



【夢想交織：兩地的故事】臺澳藝術聯展
2026年01月01日-2026年01月25日
澳門國父紀念館

Sonhos Entrelaçados: Histórias de Dois Lugares
2026/01/01 - 2026/01/25
Casa Memorial do Dr. Sun Yat-Sen

添彩迎春——「海通鏡鑒」廣彩工作坊
2026年01月17日-2026年01月24日
A² 藝術工作室，澳門回歸賀禮陳列館零層

Dar Cor ao Ano Novo Chinês
Workshop de Pintura sobre Porcelana Guangcái
2026/01/17 - 2026/01/24
Quadrado de Arte (rés-do-chão do Museu das Ofertas sobre a Transferência de Soberania de Macau)

「有舞台，英雄便有用武之地」

“ONDE HÁ PALCO, HÁ ESPAÇO”

◎ 羅嘉華 CAROL LAW

1975年，曉角話劇研進社以「修身、團結、展劇運」為口號，宣告成立。50年後的今天，劇團已成為本地主要的藝團之一，並培養出一代又一代有志參與戲劇事業的從業員。劇團表示，希望藉此機會共同探索本地藝文發展前路，又認為「有舞台，英雄便有用武之地」

為慶祝成立50周年，曉角以「半世紀舞台，世遺的迴響」為主題，於崗頂劇院展開為期30天的系列活動。活動至2月2日結束，當中包括曉角50年戲劇創作回顧展、15場精選劇目演出、戲劇嘉年華及座談會等，希望藉此推動澳門本地戲劇持續發展。

曉角話劇研進社行政總監盧耀華接受《澳門平台》訪問時表示，今次的週年慶祝希望以「傳承」方向為主，加上有幸得到政府支持，可以在世遺城區的景點崗頂劇院內進行長駐演出，因此希望令計劃更有社會公益性、影響力更大。為此，劇團特別在演出之外加入了展覽和座談，呈現曉角幾代的心血與歷程，同時一起探索本地的藝文發展前路。「50年過去了，之後呢？社會現時的政策，我們要怎樣互動，去推動得更好？這是我們過了50年後想要思考的。」

今次演出的劇目包括曉角Long Run劇場系列《紙牌遊戲》、曉角經典重現《剖》和《等靈》，以及年度公演《日日是好日》。藝術總監許國權介紹，作為慶祝50週年的編排，「經典」是軸心，Long Run系列是「希望澳門未來能發生長駐演出」，而年度公演是展示曉角的



《陰曹地府》 晓角劇社於1990年首次獲邀到葡萄牙，在里斯本的特林達德劇院及科英布拉大學雙年展，演出劇作《陰曹地府》。該劇將中國傳統對於生死輪迴等觀念，以現代視角重新詮釋，深入探討生命的荒謬與矛盾

“O Submundo” A primeira digressão do Grupo de Teatro Hiu Kok a Portugal em 1990. A companhia apresentou a peça “O Submundo” no Teatro da Trindade, em Lisboa, e na Bienal da Universidade de Coimbra. A obra é descrita como uma reinterpretação contemporânea das conceções tradicionais chinesas sobre o ciclo da vida e da morte, abordando os paradoxos e o absurdo da existência



《種子島・海》 1998年葡萄牙世博會期間一場跨文化環境劇場演出，由葡萄牙的TOMAR劇團發起，聯合日本傳統劇團及澳門曉角劇社共同創作

“Tanegashima – Mar” Esta criação de teatro ambiental foi apresentada durante a Expo 98, em Portugal, e resultou de uma parceria entre o grupo TOMAR (Portugal), uma companhia japonesa tradicional e o Grupo de Teatro Hiu Kok

原創精神。他表示，曉角的特色就是「不斷求變」，「除了留意政府本身文化政策如何走外，我覺得曉角是一個求變的團體，除了自己在藝術上的求變外，也不斷嘗試在澳門找發展、尋突破。」

「我們看起來好像不太前衛，」他笑道，「50週年了，有種老團的感覺，但我們不斷思考澳門需要甚麼。剛才說『修身、團結、展劇運』，其實『展劇運』為我們來說非常重要。」

五十年的迴響

走過半個世紀，曉角亦見證着本地戲劇界的發展。創團成員之一鄭繼生憶述，在1970年代，澳門的戲劇活動並不興旺，但他們幾個年輕人出於對戲劇的熱情，決定籌組劇社。在沒錢沒資源的情況下，他們籌措捐款，並借用學校禮堂排練，又會到香港觀摩、交流，更曾經獲獎。

同時，他們屢次與葡萄牙劇團和本地土生葡人劇團交流合作，例如在80年代，葡萄牙一個藝團曾邀請他們的成員到當地學習一個月；90年代土生土語話劇團在崗頂有演出，曉角亦有從旁支援。同時，曉角不時到珠三角地區演出，成員亦參與促進華文戲劇界的互相交流，劇社的活動亦帶動了當時一些大學生對成立戲劇社的興趣。

曉角近年亦致力到外地演出交流。2024年，曉角原創作品《捉迷藏》獲得國家藝術基金支持；2025年，該劇本更榮獲中國的曹禺戲劇文學獎，是澳門原創劇本首次登上中國戲劇最高榮譽的舞台。

活動日程 AGENDA



中樂演奏會《破曉》
2026年01月16日，19:45
澳門文化中心小劇院

Concerto de Música Chinesa
“Romper da Aurora”
2026/01/16, 19:45
Pequeno Auditório, Centro Cultural de Macau

國際演奏家蘇顯亮獨奏音樂會暨優秀師生同台演出2026
2026年01月17日，19:45
澳門文化中心小劇院

Recital Solista do Pianista Internacional Ernest So
com Performance Conjunta de Professores e Alunos
2026/01/17, 19:45
Pequeno Auditório, Centro Cultural de Macau

《孟德爾遜的對話》潘浩雪鋼琴獨奏會
2026年01月18日，19:45
澳門文化中心小劇院

“DIÁLOGOS COM MENDELSSOHN”
- Recital de Piano de Sandra Poon
2026/01/18, 19:45
Pequeno Auditório, Centro Cultural de Macau



重回舊地 曉角50周年系列活動 Regresso às origens

崗頂劇院也是曉角成立初期的重要舞台之一。例如80年代每逢元旦舉行的社內「紅白」大賽，便是以崗頂為舞台。今次曉角50周年慶祝帶來的經典重現《剖》、《等靈》，亦是在崗頂誕生。這次重回舊地，除了上述演出外，崗頂現場設有曉角五十年戲劇創作回顧展，展示曉角歷年劇照、手稿、戲服及影像；同時，

劇社將舉辦座談會邀請海內外知名戲劇工作者、策展人、學者等，圍繞本土劇團發展、人工智能與表演藝術、大灣區劇場交流等主題進行分享與對談。另外，曉角經典回顧劇目包括《虛名鎮》、《樓住澳門人》等將以放映會形式在大灣區多地舉行，進一步擴大本土劇場的內地知名度。

O Teatro Dom Pedro V foi um dos palcos mais emblemáticos para o grupo Hiu Kok. Nos anos 80, a tradicional competição interna “Vermelho & Branco” – adaptada da tradição “pop” japonesa de competição entre equipas em jogos televisivos -, realizada a cada Dia de Ano Novo, tinha o teatro como cenário principal. As peças clássicas, agora revisitadas para o cinquentenário, como “Dissecção” e “À Espera do Espírito”, também tiveram a sua estreia no Dom Pedro V. Neste regresso ao palco original, foi montada uma exposição retrospectiva das criações teatrais do grupo ao longo destes cinquenta anos, exibindo fotografias, manuscritos, figurinos e ví-

deos dos vários anos de trabalho do grupo. Paralelamente, o grupo organiza mesas-redondas, convidando reconhecidos profissionais do teatro, curadores e académicos, tanto locais como internacionais, para partilhar ideias e discutir temas como o desenvolvimento das companhias locais, a inteligência artificial nas artes performativas e os intercâmbios teatrais na Grande Baía. Além disso, outros espetáculos clássicos, como “A Vila da Fama Vâ” e “Macaenses no Prédio”, serão apresentados sob a forma de sessões de exibição em várias cidades da Grande Baía, aumentando ainda mais o reconhecimento do teatro local junto do público do Interior da China.

發展本土獨特文化

鄭繼生表示，崗頂劇院成為世遺城區的景點後，已很少租借給藝團作長期演出之用，認為這是一次重要的嘗試，亦希望能為澳門劇壇打開先河。「有舞台，英雄便有用武之地。」盧耀華亦補充，希望政府在文旅方面能考慮長駐演出的政策。「未必是崗頂——可能將來有很多新的地方也可以——讓劇團長

駐一段時間，這樣可以栽培一個劇團的成長，也作為本地文化的保障。」他續指，藝文有助澳門產業多元，並發展本土的獨特文化，認為如可長駐一個空間創作，不但能活化空間，也能促進創意發展。「所以希望這次在崗頂的嘗試可以作為一個思路，其他劇團也有機會去駐場。我們希望將來建設的地方，也有這樣的機會，這樣的話，將來澳門的根基也會更鞏固。」

Em 1975, o Grupo de Teatro Hiu Kok foi fundado sob o lema “Cultivar, Unir, Desenvolver o Teatro”. Meio século mais tarde, a companhia tornou-se uma das principais entidades artísticas locais, tendo formado sucessivas gerações de profissionais empenhados na arte dramática. O grupo pretende aproveitar esta ocasião para desenvolver o espaço artístico e cultural local, sublinhando que “onde há palco, há espaço para os heróis mostrarem o seu valor”.

Para celebrar o seu 50.º aniversário, organizaram uma série de atividades sob o tema “Meio Século de Palco, Ecos do Património”, que decorrem até 2 de fevereiro no Teatro Dom Pedro V. O programa inclui uma exposição retrospectiva das criações teatrais do grupo, 15 espetáculos selecionados e um festival de teatro, e debates, com o objetivo de impulsionar o desenvolvimento do teatro em Macau.

Em entrevista ao PLATAFORMA, o diretor-executivo do grupo, Lou Iao Wa, explica que a comemoração deste aniversário tem como foco principal a “transmissão” e, beneficiando do apoio governamental, é possível realizar uma temporada prolongada

no emblemático Teatro Dom Pedro V, incluído no Centro Histórico de Macau e inscrito no Património Mundial da UNESCO. Para além dos espetáculos, o grupo incluiu exposições e mesas-redondas, mostrando o percurso e o contributo das várias gerações do Hiu Kok, ao mesmo tempo que procura refletir, em conjunto, sobre o futuro do panorama artístico local. “Passaram-se 50 anos, e depois? Quais as políticas atuais e como podemos interagir para promover melhor o setor? É esta reflexão que queremos fazer após meio século de história”.

A programação inclui o ciclo “Long Run”, com “The Gin Game”, reposições dos clássicos “Dissecção” e “À Espera do Espírito”, bem como a produção anual “Cada Dia é um Bom Dia”. Para o diretor-artístico, Hui Kok Kun, a programação do cinquentenário baseia-se na ideia de “clássico” como eixo central; o ciclo “Long Run” expressa a esperança de que Macau possa vir a ter temporadas teatrais de longa duração e a produção anual revela o espírito de criação original do grupo. De acordo com o mesmo responsável, a maior característica do grupo é a “procura constante de inovação”: “Para além de acompanhar as políticas culturais do Governo, o Hiu Kok é um grupo

活動日程 AGENDA

Guia Experimental: Passepartout Duo (IT/US) – 2026亞洲巡演澳門站
2026年01月18日, 20:30
3J Generative Space (皇朝廣場3樓J室)

Guia Experimental: Passepartout Duo (IT/US) – Asia Tour 2026
2026/01/18, 20:30
3J Generative Space (3/J, Dynasty Plaza)



觀息曼步 | 行走中的覺知藝術展
2026年01月10日 - 2026年01月24日
Butter Room (澳門東望洋斜巷2J號)

Anicca Anicca Anicca ! | Exposição de Arte de Caminhada Mindful
2026/01/10-2026/01/24
Butter Room (Calçada do Gaio, nº 2J)

澳門咖啡漫遊 (「澳門文創 IP 主題插畫展」)
2025年12月30日 - 2026年01月25日 (展期)
媽閣塘片區原屠房舊址

Macau Coffee Walk (Creative IP Illustration Exhibition)
2025/12/30-2026/01/25 (Exposição)
Antigo Matadouro Municipal, Barra



que procura constantemente inovar - não só na arte, mas também na procura de desenvolvimento e de novas oportunidades em Macau", diz ao PLATAFORMA.

"À primeira vista, talvez não sejamos muito vanguardistas," comenta com um sorriso, "mas ao fim de 50 anos há um certo sentimento de veterania. No entanto, refletimos constantemente sobre o que Macau realmente necessita. O lema 'Cultivar, Unir, Desenvolver o Teatro' é, para nós, especialmente significativo", conclui.

ECO DE CINQUENTA ANOS

Ao longo de meio século, o Hiu Kok testemunhou a evolução do teatro local. Cheng Kei Sang, um dos membros fundadores, recorda que, nos anos 1970, a atividade teatral em Macau era pouco dinâmica, mas um grupo de jovens, movido pela paixão pela arte dramática, decidiu criar um grupo de teatro. Com poucos recursos e sem apoios financeiros, angariaram fundos, ensaiaram em auditórios escolares emprestados e deslocaram-se a Hong Kong para aprender, apostando no intercâmbio,



《日日是好日》集結了本澳11位不同年代、風格天南地北的編劇，以日期為經，日常生活為緯，共同編織一場時間的盛宴，兩小時內與觀眾走過澳門一整年的光陰流轉

“Cada Dia é um Bom Dia” Esta peça reúne onze dramaturgos de Macau, de diferentes gerações e estilos. A peça utiliza as datas como fio condutor e o quotidiano como trama, criando uma celebração do tempo. Em duas horas, o público acompanha os atores numa viagem por um ano de vivências em Macau

chegando mesmo a receber alguns prémios.

O grupo manteve colaborações frequentes com companhias de teatro portuguesas e grupos de teatro macaenses de língua portuguesa. Nos anos 80, um grupo artístico portu-

guês convidou membros do Hiu Kok a estudar em Portugal durante um mês; nos anos 90, apoiaram as atuações do grupo de teatro em patuá no Teatro Dom Pedro V. O Hiu Kok também atuou na região do Delta do Rio das Pérolas e promoveu intercâmbios com o meio teatral de expressão chinesa, incentivando estudantes universitários locais a criarem os seus próprios grupos de teatro.

Mais recentemente, o Hiu Kok tem apostado em intercâmbios e atuações fora de Macau. Em 2024, a peça original "Hide and Seek" recebeu o apoio do Fundo Nacional de Artes da China; em 2025, o texto foi distinguido com o Prémio de Literatura Dramática "Cao Yu", tornando-se o primeiro texto original de Macau a alcançar este reconhecimento máximo no teatro chinês.

IDENTIDADE CULTURAL PRÓPRIA

Desde que o Teatro Dom Pedro V foi integrado no circuito do património mundial da UNESCO, raramente é cedido para temporadas prolongadas a grupos artísticos, e Cheng Kei

Sang considera esta experiência uma iniciativa pioneira que poderá abrir novos caminhos para os teatros locais. "Onde há palco, há espaço para os heróis mostrarem o seu valor", diz. Lou Iao Wa espera que as políticas governamentais para a cultura e o turismo possam, no futuro, permitir que outros espaços - não apenas o Teatro Dom Pedro V - sejam disponibilizados como residência para grupos de teatro, criando condições para o crescimento destas companhias e garantindo a sustentabilidade da cultura local. Lou salienta, ainda, que as artes e a cultura contribuem para a diversificação das indústrias de Macau e o desenvolvimento de uma identidade cultural própria. Acredita que, ao permitir a residência criativa em espaços fixos, não só revitaliza o património, como fomenta a inovação. "Esperamos que esta experiência no Dom Pedro V sirva de inspiração - que outros grupos também possam ter oportunidade de residir em espaços próprios. Se conseguirmos alargar esta possibilidade aos futuros espaços culturais, estaremos a consolidar as bases de Macau para o futuro".

八成受訪澳青願赴琴創就業 MAIORIA DOS JOVENS QUER HENGQIN

● 澳門日報 MACAU DAILY NEWS



中華青年進步協會發佈《澳門青年融入深合區發展意願研究調查報告》。調查發現，政策激勵下，逾八成受訪青年願意到深合區創業就業。

調查顯示，近半數受訪者每周至少前往合作區一次。制度層面，行政審批流程長跨域執業資質認證困難、「澳門非永久性居民在合作區居年限不計入澳門永居申請」的規定構成深層制約；經濟與社會層面，薪酬待遇落差、優質教育醫療資源短缺，以及缺乏符合澳門習慣的生活配套亦嚴重影響其長期扎根意願。

協會提出4項建議：1) 制定「跨境執業便利化實施指南」；2) 簡化創業優惠政策申請流程；3) 建設「澳門特色優質生活示範社區」；4) 加快推進澳門單牌車經橫琴進入廣東其他地區。①

Associação para o Progresso da Juventude Chinesa divulgou um relatório sobre a integração de jovens na Zona de Cooperação Aprofundada, que revela que mais de 80% aceitariam trabalhar ou empreender em Hengqin. No entanto, o mesmo estudo aponta várias dificuldades: morosidade administrativa, dificuldades no reconhecimento de qualificações e o facto de a residência de não-permanentes de Macau na Zona não contar para a contagem para o acesso à residência permanente.

Diferenças salariais, escassez na área da educação e saúde, e falta de infraestruturas ou serviços adaptados a Macau, comprometem o estabelecimento de residentes a longo prazo. Para colmatar essas dificuldades, a associação sugere diversas medidas, entre as quais, a criação de um "Guia de Facilitação do Exercício Profissional Transfronteiriço", a simplificação do processo de candidaturas a incentivos ao empreendedorismo, e a facilitação de circulação de veículos de matrícula única para Guangdong. ①



明愛生命熱線去年求助萬五宗
Mais de 15.000 pedidos de ajuda

● 澳門日報 MACAU DAILY NEWS

門明愛服務總監鄭月嬪受訪表示，去年該機構轄下生命熱線及各項輔助專線，合共接獲15219宗求助，較前年14050宗增加，反映社會對情緒支援服務的需求。面對個案數量上升，她期望求助者切勿鑽牛角尖，應主動運用社會資源；家庭成員、朋友之間亦需加強主動關心，營造社區互愛氛圍，鼓勵有需要者勇於傾訴。①

As linhas de apoio da Caritas receberam 15.219 pedidos de ajuda em 2025, um aumento face aos 14.050 do ano anterior. Este crescimento reflete a crescente procura por apoio emocional na sociedade. Perante o aumento, a diretora de serviços da instituição, espera que quem procura auxílio não se isole, recorrendo aos recursos sociais existentes. ①

華年達擔任葡總統候選人在澳代表 Neto Valente com Seguro

● 澳廣視 TDM – TELEDIFUSÃO DE MACAU

據澳廣視報導，葡萄牙總統選舉候選人António José Seguro在澳門的競選代表將由律師華年達(Jorge Neto Valente)擔任，競選總幹事則由方永強(Jorge Fão)出任。方永強在署名信

中指出，António José Seguro是唯一同時具備「誠信」、「同理心」及「無可置疑的道德操守」，並且「具備凝聚而非分化社會能力」的總統人選。葡萄牙總統選舉將於明年1月18日舉行。①

O candidato às eleições presidenciais portuguesas, António José Seguro, vai ter como mandatário em Macau o advogado Jorge Neto Valente, apurou a TDM. Para diretor de campanha foi escolhido Jorge Fão. Numa carta assinada por Fão, refere-se que António José Seguro é o único

candidato que reúne atributos essenciais num Presidente da República como "integridade", "empatia", uma "estrutura moral inquestionável", "para além da capacidade de agregação e não de divisão". As eleições presidenciais em Portugal estão marcadas para 18 de janeiro. ①

政府暫不引入網約車平台 Governo afasta TVDE

● 澳廣視 TDM – TELEDIFUSÃO DE MACAU

府早前表示會研究引入網約車平台。本週立法會全體會議上，有議員關注相關進展，認為網約車平台已成為全球趨勢，澳門亦需要思考有關發展。運輸工務司司長譚偉文近日在立法

Depois de o Governo ter prometido responder às exigências de deputados e cidadãos sobre a introdução de plataformas de chamada de carros, conhecidas como TVDE, o secretário para os Transportes e Obras Públicas afastou que tal aconteça em breve. Ray-

mond Tam justifica com o trânsito e as ruas estreitas. E diz que é preciso testar primeiro estas plataformas electrónicas com os táxis. Esta semana, os deputados afirmaram no plenário não compreender a demora até porque esta é já uma tendência mundial. ①

港珠澳大橋通關人次突破一億

PONTE DO DELTA ULTRAPASSA 100 MILHÕES DE TRAVESSIAS

葡新社 LUSA

新

華社報道，港珠澳大橋自2018年10月通車以來，累計旅客通行人次已超過一億。

港珠澳大橋是全球最長跨海大橋。隨著疫情結束，「澳車北上」、「港車北上」、「粵車南下」等政策相繼實施，通關車流大幅上升。大橋邊檢站站長陳發球表示：「突破第1個5000萬人次花了超過5年，而突破第2個5000萬人次，僅過了1年8個月。」

2018年通連的港珠澳大橋全長55公里，包括一段近七公里的海底隧道，連接兩個人工島，以方便珠江三角洲航運。

出入境港澳居民已超過5873萬人次，佔口岸客流總量的58.7%。2025年出入境港澳居民數量近1800萬人次，較2019年增長近300%。經港珠澳大橋邊檢站查驗內地旅客數量已超過3938萬人次，僅2025年就超過1257萬人次，創歷史新高。❶



法新社 AFP

A Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, a maior ponte marítima do mundo, registou mais de 100 milhões de travessias de passageiros desde a inauguração, em outubro de 2018, avançou a agência noticiosa estatal chinesa Xinhua.

Com o fim da pandemia e a maior abertura da estrutura a automóveis privados, o volume de tráfego acelerou de forma dramática, sublinhou o responsável da Estação de Inspeção Fronteiriça do posto da ponte.

“Demorou mais de cin-

co anos para o tráfego de passageiros no posto fronteiriço ultrapassar os primeiros 50 milhões de viagens, enquanto os segundos 50 milhões foram alcançados em apenas um ano e oito meses”, afirmou Chen Faqiu.

Inaugurada em 2018, a ponte tem uma extensão total de cerca de 55 quilómetros, que inclui um túnel submarino de quase sete quilómetros entre duas ilhas artificiais, construído para facilitar a navegação no delta do Rio das Pérolas.

Os residentes de Hong

Kong e Macau representam quase 60% do volume total de passageiros, com mais de 58,7 milhões de travessias registadas. Apenas em 2025, foram efetuadas cerca de 18 milhões de viagens por residentes a deslocarem-se de e para a China continental, quase três vezes mais do que em 2019.

Por outro lado, a ponte já processou um total acumulado de 39,4 milhões de viagens de cidadãos da China continental com destino a Macau e Hong Kong.❶



財政局局長何燕梅就職 Nova chefia na DSF

政局局長何燕梅及副局長郭日海就職，儀式由經濟財政司司長戴建業主持。戴建業在就職儀式上表示，公共財政和稅務範疇的工作與特區的經濟發展、社會穩定和民生福祉密切相關。何燕梅致辭時感謝澳門特區政府及司長的信任，表示將持續推進公共行政管理現代化，構建穩健有序的財政與稅收環境，助力澳門經濟適度多元發展。❶

Ho In Mui e Kuok Iat Hoi tomaram posse como diretora e subdiretor da Direcção dos Serviços de Finanças (DSF), respetivamente, numa cerimónia presidida pelo secretário para a Economia e Finanças, Tai Kin Ip. O governante destacou a importância da gestão das finanças públicas e da política fiscal para o desenvolvimento económico, a estabilidade social e o bem-estar da RAEM. Na ocasião, Ho In Mui agradeceu a confiança do Governo e afirmou o compromisso de prosseguir a modernização da gestão financeira pública, promovendo a estabilidade fiscal e contribuindo para a diversificação adequada da economia de Macau.❶

本澳人員參與聯合國審計工作 Auditoria reconhecida na ONU

澳門特區審計署近日接獲國家審計署港澳台辦公室來函，表揚澳門審計署人員在聯合國審計工作中的貢獻，並對本澳審計署派員支援聯合國審計工作表示感謝。信中特別提及審計署高級技術員張雅麗。她於2025

年第四季赴美國參與了2025年下半年聯合國秘書處信息和通信技術辦公室的期中審計項目。據指，張雅麗主動作為，認真履職，參與制定有針對性的審計實施方案，審計結果被審計單位高度重視並進行積極整改。❶

O Comissariado da Auditoria recebeu uma carta de reconhecimento do Gabinete para os Assuntos de Hong Kong, Macau e Taiwan do Gabinete da Auditoria Nacional, elogiando o contributo do pessoal de Macau nos trabalhos de auditoria das Nações Unidas. A missiva destaca o desempenho da técnica superior Cheong Nga Lai, que participou,

no quarto trimestre de 2025, num projeto de auditoria do 'Office of Information and Communications Technology' da ONU, nos Estados Unidos. Segundo a entidade, a auditora demonstrou elevado profissionalismo, contribuindo para a definição dos planos de auditoria e para a adopção de medidas corretivas por parte da entidade auditada.❶

金管局優化債券回購業務 AMCM optimiza mecanismos

在《中國人民銀行與澳門金融管理局人民幣／澳門元常備互換協議》規模擴大至500億元人民幣的基礎上，金管局推出經優化的債券回購業務，以及加設專項人民幣掉期，並推動業界善用貨幣互換機制與資金管理工具，優化流動性管理，以增加本澳離

岸人民幣市場的流動性，促進本地金融市場人民幣業務的穩健發展。為讓業界更好地了解業務流程，金管局與澳門中央證券託管結算一人有限公司 (MCSD) 於日前舉辦「債券回購及專項人民幣掉期」業務線上講解會，共30多家本地銀行參與。❶

pra de obrigações e a introdução de um projeto especializado de 'swap' cambial em RMB, com o objetivo de reforçar a liquidez em renminbi "offshore" e apoiar o desenvolvimento do mercado financeiro local. As medidas foram apresentadas ao setor numa sessão online que contou com a participação de mais de 30 bancos.❶

美國被指違反國際法 EUA ACUSADOS DE VIOLAR DIREITO INTERNACIONAL

葡新社 LUSA

在回應委內瑞拉總統馬杜羅遭美軍行動拘捕一事時，中國指責美國將自身內部法律凌駕於國際法之上。

中國外交部表示，美方行徑明顯違反國際法和國際關係基本準則。發言人毛寧於記者會上表示：「任何國家都不能將本國的規則凌駕於國際法之上。」她又指美國「無視國際社會關切，肆意踐踏委內瑞拉的主權、安全和合法權利。」

中國外交部重申，軍事手段不是解決問題的出路，並警告「濫用武力只會導致更大的危機」。「沒有哪個國家可以充當國際警察，沒有哪個國家可以自詡為國際法官。」中方強調要「尊重委內瑞拉的主權與獨立」，包括在馬杜羅遭拘捕後，依據憲法所作出的安排，由羅德里格斯出任臨時總統。

對於美國對馬杜羅展開的司法程序，毛寧批評美方無視委內瑞拉總統馬杜羅國家元首身份，公然在國內法院「起訴」並進行所謂「審判」，嚴重侵犯委內瑞拉國家主權，嚴重破壞國際關係穩定。她重申，中方呼籲美方立即釋放馬杜羅總統和夫人，並確保他們的人身安全。

中國外交部亦重申，堅持尊重各國主權和領土完整，並呼籲透過對話與協商解決國際爭端。

委內瑞拉是中國在拉美的重要夥伴之一，中方在當地石油、電訊及太空基礎設施等多個關鍵領域均有投資。❶

A China acusou os Estados Unidos de colocarem a sua legislação interna acima do Direito Internacional, ao reagir à detenção do presidente da Venezuela, Nicolás Maduro, durante uma operação militar norte-americana.

“A atuação dos EUA viola gravemente o Direito Internacional e as normas básicas que regem as relações internacionais”, afirmou a porta-voz do Ministério dos Negócios Estrangeiros chinês, Mao Ning, numa conferência de imprensa em Pequim.

“Nenhum país pode colocar as suas regras internas acima do Direito In-



ternacional”, insistiu Mao, acusando Washington de “ignorar as preocupações da comunidade internacional” e de “pisotear arbitrariamente a soberania, a segurança e os direitos legítimos da Venezuela”.

Mao reiterou que Pequim “se opõe firmemente” ao uso da força para resolver disputas internacionais, alertando que “o abuso de meios militares apenas conduz a crises maiores”. “Os grandes países, em particular, não devem agir como se fossem a polícia do mundo. Nenhum Estado tem o direito de se autoproclamar árbitro do Direito Internacional”, acrescentou.

Pequim defendeu que “respeita a soberania e a independência da Venezuela”, incluindo as disposições constitucionais que resultaram na nomeação de Delcy Rodríguez como presidente interina, após a captura de Maduro.

Questionada sobre o processo judicial aberto nos EUA contra Maduro, Mao criticou o facto de Washington “ignorar o estatuto de chefe de Estado” do presidente venezuelano, considerando que o submeter a processos legais norte-americanos “viola gravemente a soberania nacional da Venezuela” e “enfraquece normas fundamentais das relações internacionais”.

“A China insta os EUA a libertar imediatamente o presidente Maduro e a sua esposa, garantindo a sua segurança pessoal”, concluiu.

A diplomacia chinesa reafirmou ainda o compromisso com o respeito à

soberania e integridade territorial dos Estados, apelando ao diálogo e à consulta como meios para resolver disputas internacionais.

A Venezuela é um dos principais

parceiros da China na América Latina, com investimentos chineses em setores-chave como petróleo, telecomunicações e infraestrutura espacial.❷





少年劍擊精英閃耀金光會展 Jovens Esgrimistas Brilham na Cotai Expo

來自大灣區及全球各地的少年劍擊精英，於「2025金沙中國亞洲少年劍擊精英聯賽-澳門站」中，展現出精湛技術與堅毅不拔的運動精神。賽事於12月26日至28日在澳門威尼斯人金光會展盛大舉行，並於12月21日至25日期間特設「2025金沙中國明日之星劍擊訓練營」。

為期三日的賽事共吸引1,300名少年劍手參賽，分別來自中國內地、中國香港、中國澳門、中國台灣、韓國、新加坡、馬來西亞、泰國、美國、加拿大、英國、澳洲及紐西蘭等地。賽事由金沙中國有限公司與亞洲體育發展有限公司攜手舉辦，並獲澳門特別行政區政府體育局及旅遊局支持。

賽事於金光會展為年輕劍手提供了一展身手的舞台，選手們亦秉承「比賽第二，友誼第一」的精神，在三日賽事與五日的訓練營中，彼此切磋，建立了深厚的友誼。

為全力配合澳門特區政府推動經濟適度多元發展的策略，這項備受矚目的少年劍擊盛事，不僅進一步擦亮澳門「體育之城」的名片，更豐富其作為世界旅遊休閒中心的內涵與形象。



Jovens talentos da esgrima provenientes de Macau, da Grande Baía e de outras regiões demonstraram domínio técnico, espírito desportivo e determinação na **Liga Asiática Juvenil de Esgrima de Elite da Sands China 2025 – Macau**, realizada entre os dias 26 e 28 de dezembro na Cotai Expo do The Venetian Macao, encerrando uma semana emocionante que começou com o **Campo de Esgrima para Futuros Campeões da Sands China 2025**, que decorreu entre 21 e 25 de dezembro.

A competição de três dias proporcionou partidas extasiantes entre 1.300 jovens esgrimistas oriundos do Interior da China, Hong Kong, Macau, Taiwan, Coreia, Singapura, Malásia, Tailândia, Estados Unidos, Canadá, Reino Unido, Austrália e Nova Zelândia. A iniciativa foi co-organizada pela Sands China Ltd. e pela Asian Sports Development Limited, com o apoio do Instituto do Desporto do Governo da RAEM e da Direção dos Serviços de Turismo de Macau.

O evento proporcionou aos jovens esgrimistas uma plataforma para vivenciarem a emoção de uma grande competição na Cotai Expo. Orientados pelo princípio "a amizade em primeiro lugar, a competição em segundo", os participantes criaram laços duradouros entre si ao longo do torneio de três dias e do campo de treino de cinco dias que o antecedeu.

Este impactante evento desportivo juvenil articula-se com a estratégia de diversificação económica do Governo da RAEM, contribuindo para reforçar a posição internacional de Macau como Cidade do Desporto e Centro Mundial de Turismo e Lazer.

中企強勢 巴西鐵路承壓 CHINA PRESSIONA FERROVIA

聖保羅頁報 FOLHA DE SÃO PAULO



聖保羅頁報 FOLHA DE SÃO PAULO

西的鐵路製造企業預期，2026年機車、貨運車廂及客車車廂的產量將增加，但業界指出，若能在與中國等外國競爭者之間實現更公平的競爭條件，整體表現將有提升空間。全球最大的鐵路裝備製造商、中國國有企業中國中車（CRRC），早前中標聖保羅地鐵工程，並參與城際鐵路（TIC）項目聯營。同時，中車亦為巴西目前唯一每日運作的跨州鐵路線提供列車。巴西鐵路工業協會（Abifer）表示，今年業內預期將生產72台機車，按年增長9.09%；貨運車廂及客車車廂的產量亦將錄得相若增幅。協會主席Vicente Abate指出，若在外來競爭方面具備更對等的條件，行

As indústrias ferroviárias instaladas no Brasil projetam fabricar mais locomotivas, vagões e carros de passageiros em 2026, mas afirmam que o desempenho poderia ser melhor se houvesse igualdade de condições em relação à concorrência estrangeira, nomeadamente chinesa. A empresa estatal chinesa CRRC, a maior fabricante de equipamentos ferroviários do mundo, venceu a concorrência do Metro de São Paulo, está no consórcio do TIC (Comboio Intercidades) e foi fornecedora de comboios para a única rota interestadual com operação diária no país. A Abifer (Associação Brasileira da Indústria Ferroviária) afirma que o cenário previsto para este ano deverá resultar no fabrico de 72 locomotivas, o que significa 9.09% mais, desempenho que também se refletirá nos vagões de cargas e carros de passageiros. O presidente da Abifer, Vicente Abate, afirma que o cenário poderia ser

業表現可以更好。他又指：「在巴西市場，中國企業對我們構成相當大的壓力。他們在商業競爭上非常進取，產品亦具備質量，我無意質疑其品質。」

2019年，巴西國營鐵路公司Supervia曾因牽引系統箱故障，一度將中國中車生產的40列列車退出營運。巴西鐵路工業協會主席Vicente Abate強調，該問題已屬過去。

根據《財富》雜誌2023年數據，總部位於北京的中車年收入約為1,700億雷亞爾。該公司與德國、瑞士、日本等國均有銷售合約，亦為美國、墨西哥、葡萄牙及土耳其提供列車；近年來，中車亦在哥倫比亞麥德林及波哥大地鐵項目中成功中標。①

melhor se houvesse igualdade de condições em relação à concorrência externa.

“Nós temos uma pressão muito grande dos chineses no mercado brasileiro. Eles são muito agressivos comercialmente falando. Têm qualidade, não quero aqui colocar suspeita em qualidade”, diz. Em 2019, a Supervia retirou de circulação 40 comboios produzidos pela CRRC após apresentarem problemas nas caixas de tração. Abate diz que que esse problema ficou no passado.

Com sede em Pequim, a CRRC tem um rendimento anual de cerca de 170 bilhões de reais, segundo dados de 2023 da revista Fortune. A companhia tem contratos de venda com países como Alemanha, Suíça e Japão, é fabricante de comboios usados nos Estados Unidos, México, Portugal e Turquia e, nos últimos anos, venceu concursos para construir linhas de metro em Medellín e Bogotá.①

警民衝突 莫桑非政府組織揭逾三十人喪生

ONG DENUNCIA MAIS DE 30 MORTOS

葡新社 LUSA

莫桑比克北部楠普拉(Nampula)發生警民衝突，當地非政府組織Kóxukhuro主席表示，事件造成至少38人死亡。該組織主席Gamito Dos Santos本週在楠普拉舉行的新聞發布會，反駁莫桑比克共和國警察(PRM)於去年12月關於北部衝突的官方說法。當時警方指稱，在莫戈沃拉斯區(Mogovolas)的衝突中，一名警員及6名被稱為「納帕拉馬斯」(naparamas)的傳統游擊隊成員喪生。

他指：「PRM官方公布的消息並不屬實，事件在某種程度上是一場屠殺。官方公佈的數字與現實不符。我們曾親赴現場，確認有38人死亡。」

葡新社在楠普拉向PRM官方消息人士查詢時，對方僅回應稱，對莫戈沃拉斯地區事件的死亡情況暫無新說明，並重申相關資訊此前已完整公開，官方立場維持不變，沒有額外補充。

該非政府組織指出，衝突中至少13人受傷，多人正接受治療；有財物遭到損毀，其中27輛摩托車被焚毀，另有部分「遭警方收走，去向不明」。

Gamito Dos Santos表示：「我們掌握證據顯示，有婦女與兒童在衝突中遭到殺害，且他們並未佩戴任何標記或絲帶，與警方說法不符。」他指出，事件涉及當地非法淘金活動，牽連不法支付與商業糾紛，並涉及由具影響力實體保護的經濟利益，最終引發警方介入。Gamito Dos Santos重申：「我們要求展開嚴謹而透明的調查，追究下令開槍者及整個決策層的責任。」

根據警方先前的說法，衝突於12月28日凌晨在莫戈沃拉斯區發生。當時，傳統游擊隊「納帕拉馬斯」及疑似「自由與自治的莫桑比克民族聯盟」(Anamola)的支持者，手持砍刀、長矛、大錘及自製炸彈，縱火焚燒一處警察據點並襲擊警員。

楠普拉莫桑比克共和國警察發言人Rosa Chaúque表示，推測襲擊警察據點的目的是奪取警隊武器裝備，以「破壞公共秩序」，因此當局必須增派人手。

她指出：「警方接報到場並恢復公共秩序，行動中共有6人不幸喪生，另有5人被拘捕。」

presidente da Organização Não-Governamental (ONG) moçambicana Kóxukhuro denunciou a morte de pelo menos 38 pessoas em confrontos entre a polícia e populares em Nampula, no norte de Moçambique.



Em conferência de imprensa, em Nampula, o presidente daquela ONG local de defesa dos direitos humanos reagiu ao anúncio da Polícia da República de Moçambique (PRM), em dezembro, da morte de um polícia e de seis membros do grupo de guerrilheiros tradicionais, designado 'naparamas', durante confrontos no distrito de Mogovolas.

“Não é verdade a informação divulgada oficialmente pela PRM. O que aconteceu foi, de certa forma, um massacre. Os números anunciados não correspondem à realidade. Nós estivemos no terreno e confirmámos 38 mortes”, afirmou esta semana, Gamito Dos Santos, presidente da Kóxukhuro. Contactada pela Lusa, fonte oficial da PRM em Nampula limitou-se a dizer que não há novos esclarecimentos a prestar sobre as mortes registadas no distrito de Mogovolas, naquele incidente, reiterando que todas as informações foram devidamente apresentadas anteriormente e sublinhando que o posicionamento oficial permanece inalterado, sem dados adicionais aos divulgados.

Já segundo a ONG, durante os confrontos, pelo menos 13 pessoas terão sido feridas e várias encontram-se em tratamento médico, havendo também bens destruídos, incluindo 27 motorizadas queimadas e outras que “foram recolhidas pela polícia para um destino desconhecido”.

“Temos provas de que mulheres e crianças foram mortas. Nenhuma delas ostentava símbolos ou fitas, como a polícia alega”, referiu o responsável, acrescentando que o confronto está ligado à exploração de garimpo ilegal na região, que envolve pagamentos ilícitos e disputas comerciais, além de interesses económicos protegidos por entidades influentes, o que terá levado à intervenção das forças policiais.

“Vamos exigir uma investigação séria e transparente para responsabilizar quem deu ordens para disparar e toda a cadeia de comando envolvida”, anunciou Gamito Dos Santos.

Segundo a explicação anterior da polícia, o confronto ocorreu na madrugada de 28 de dezembro, em Mo-

govolas, após ‘naparamas’ e alegados simpatizantes do Aliança Nacional para um Moçambique Livre e Autónomo (Anamola), partido liderado por Venâncio Mondlane, munidos de catanas, azagaias, marretas e bombas caseiras, atearem fogo a uma posição policial e agredirem os agentes.

De acordo com Rosa Chaúque, porta-voz da PRM em Nampula, presume-se que a invasão à posição policial visava a posse do material bélico da corporação para “desestabilizar a ordem pública”, o que obrigou a um reforço do contingente.

“A polícia foi chamada a responder e a repor a ordem pública, onde, infelizmente (...) um total de seis indivíduos perderam a vida nestas ações e cinco foram detidos”, disse a porta-voz.

PUB 廣告

Universidade Politécnica de Macau
Admissão 2026/2027

Cursos de Licenciatura
A partir de agora até
16/01/2026

Cursos de Pós-graduação
A partir de agora até
15/05/2026

Cursos nas seguintes áreas:

- Ciência e Tecnologia Inovadora
- Ciências da Saúde
- Ciências do desporto
- Línguas e Tradução
- Artes e Criatividade
- Administração Pública
- Gestão de Empresas

Dia Aberto
10 de Janeiro de 2026
(Sábado)
14h00 - 18h00

Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição
Telefone: 8599 6111 / 6103
Informações: mpu.mo/enquiry

MPU www.mpu.edu.mo

團結與合作 SOLIDARIEDADE E COOPERAÇÃO

◎ 社論原載於《中國日報》，本文經編輯 EDITORIAL ORIGINALMENTE PUBLICADO NO CHINA DAILY. TEXTO EDITADO.

美 國強行拘押委內瑞拉總統馬杜羅及其妻子，並隨即對另外五個國家發出赤裸裸的威脅，標誌著其單邊主義與軍事主義的又一次危險升級，直擊戰後國際秩序的根基。在對委內瑞拉發動所謂「絕對決心行動」後，美國總統特朗普進一步警告，不排除對哥倫比亞、墨西哥、古巴、伊朗，甚至就格陵蘭問題向北約成員國丹麥採取新的軍事行動。在一場明顯侵犯他國主權的軍事行動之後再出現此番言論，更令人對美國權力運用的界線深感不安。

美國公然動用武力、拘押委內瑞拉領導人及其妻子，中方對此「深表震驚，予以強烈譴責」。有關行徑明顯違反國際法、國際關係基本準則以及《聯合國憲章》的宗旨和原則。中方呼籲美方確保馬杜羅總統夫婦人身安全，立即釋放馬杜羅總統和夫人，停止顛覆委內瑞拉政權，通過對話談判解決問題。

美國國務卿魯比奧將此次行動定性為「特殊執法行動」，藉此規避國會授權，同時聲稱美方並不在意聯合國對其行為的立場。實際上，這等同於向世界宣告，美國政府自認既不受國內國會監督，亦不受國際法約束，可以為所欲為。

正如中國常駐聯合國代表團臨時代辦孫磊在聯合國安理會緊急會議上警告，美方的單邊、非法、霸凌行徑嚴重違反主權平等原則，嚴重違反不干涉內政原則，嚴重違反和平解決國際爭端原則，嚴重違反在國際關係中不得使用武力原則。

若任由美國的行徑不受追究，必將後患無窮。正如委內瑞拉常駐聯合國代表所指出，如果綁架國家元首、轟炸主權國家以及公然威脅採取進一步武裝行動的行為被容忍或淡化處理，向世界傳遞的信息將是毀滅性的：法律可有可無，武力才是國際關係的真正仲裁者。經歷巨大代價後建立的戰後國際秩序，正面臨被逐步拆解的風險，世界或將倒退至弱肉強食的叢林法則。

美國政府近期再度就格陵蘭發出威脅，恰恰凸顯了這種風險正在蔓延。以「保護格陵蘭安全」為由，並非藉口，而是對丹麥主權的公開威嚇。美

國真正感興趣的，是格陵蘭的戰略與資源價值。特朗普聲稱美方「絕對需要」格陵蘭，引發歐洲多國領袖作出少見的直率反應。

除了國際層面即時的衝擊，美國的違法行徑亦令其自身治理機制備受質疑。針對委內瑞拉的軍事行動並未獲得國會授權，令人質疑憲法所設的權力制衡機制，是否仍足以約束此類動武行為。當單一領導人可以在短時間內動用壓倒性的軍事力量，並接連威脅多個國家時，究竟還有甚麼保障措施，能避免一場災難性的誤判？

若這輛重裝卻失控的「美國戰車」被允許在國際舞台上橫衝直撞，國際社會無法也不應視而不見。捍衛《聯合國憲章》不是可以因政治需要而取捨的選項，而是需要集體行動、明確譴責違規行為，並採取具體措施確保問責。正如中方所表明，中國願與國際社會一道，堅定捍衛《聯合國憲章》，維護國際公平正義。❶

Apreensão forçada do Presidente venezuelano Nicolas Maduro e da sua esposa pelos Estados Unidos, seguida das ameaças descaradas da administração norte-americana contra outros cinco países, assinala uma escalada profundamente alarmante do seu unilateralismo e militarismo, que atinge os próprios alicerces da ordem internacional do pós-guerra.

Depois de lançar o que Washington designou por "Operação Determinação Absoluta" contra a Venezuela, Donald Trump advertiu que poderiam ser desencadeadas novas ações militares contra a Colômbia, o México, Cuba, o Irão e até a Dinamarca - um aliado e membro da NATO - a propósito da Gronelândia. Uma retórica desta natureza, surgida imediatamente após uma operação militar que violou abertamente a soberania de outro país, suscita sérias preocupações quanto aos limites atuais do poder dos EUA.

Pequim está "profundamente chocada e condena veementemente" o uso fla-

grante da força pelos Estados Unidos e a detenção do líder venezuelano e da sua esposa. Esta acção constitui uma clara violação do direito internacional, das normas básicas que regem as relações internacionais e dos objetivos e princípios da Carta das Nações Unidas. A China apelou a Washington para que garanta a segurança pessoal de Maduro e da sua esposa, os liberte de imediato, cesse a subversão do governo venezuelano e resolva as divergências através do diálogo e da negociação.

Ao classificar a operação na Venezuela como "aplicação especial da lei" - de modo a não necessitar de autorização do Congresso - e ao afirmar que os Estados Unidos não se importam com o que a ONU disse sobre as suas ações, o Secretário de Estado norte-americano, Marco Rubio, está, na realidade, a declarar ao mundo que a administração dos EUA acredita poder fazer tudo o que quiser, por não estar sujeita à fiscalização do Congresso a nível interno nem às restrições do direito internacional. Como advertiu Sun Lei, chargé d'affaires da China junto da ONU, numa reunião de emergência do Conselho de Segurança da ONU, os Estados Unidos, ao colocarem o seu próprio poder acima do multilateralismo e a ação militar acima da diplomacia, minaram seriamente os princípios fundamentais da igualdade soberana, da não-ingerência e da resolução pacífica de litígios, que constituem os alicerces da ordem internacional.

As implicações de permitir que a ação dos EUA passe sem consequências são de grande alcance. Se o rapto de um chefe de Estado, o bombardeamento de um país soberano e ameaças abertas de novas intervenções armadas forem normalizados, como advertiu o embaixador da Venezuela junto da ONU, o respeito pelo direito internacional torna-se opcional e a força passa a ser o árbitro último das relações internacionais. A ordem internacional do pós-guerra, forjada a um custo humano

imenso após duas guerras mundiais, corre agora o risco de ser desmantelada, ameaçando conduzir a um mundo regido pela lei da selva.

As renovadas ameaças da administração norte-americana relativamente à Gronelândia ilustram de forma vívida os efeitos de contágio destes riscos. Invocar a proteção da segurança da Gronelândia não é um pretexto, mas uma ameaça aberta à soberania da Dinamarca. O que realmente atrai os Estados Unidos à Gronelândia são os seus recursos. Não admira, portanto, que a afirmação do líder norte-americano de que os EUA "absolutamente" precisam da Gronelândia tenha provocado reações raras e invulgarmente diretas por parte de líderes europeus.

Para além das repercussões internacionais imediatas, o comportamento ilegal dos EUA levanta também questões inquietantes sobre a própria governação interna do país. A acção militar contra a Venezuela não foi autorizada pelo Congresso, o que suscita dúvidas quanto à eficácia dos mecanismos constitucionais de freios e contrapesos que deveriam limitar este tipo de uso da força. Quando um único líder pode mobilizar um poder militar avassalador no estrangeiro e ameaçar vários países em rápida sucessão, que salvaguardas subsistem para evitar um erro de cálculo catastrófico?

E se a carruagem dos EUA - poderosa, fortemente armada, mas aparentemente sem travões - for autorizada a avançar sem controlo pelo cenário global? A comunidade internacional não se pode dar ao luxo de desviar o olhar. Defender a Carta das Nações Unidas não é uma questão de interpretação seletiva ou de conveniência política. Exige ação coletiva, condenação clara das violações e medidas concretas para assegurar a responsabilização. Como a China afirmou, está pronta para trabalhar com a comunidade internacional na defesa do direito internacional, da equidade e da justiça.❷

www.plataformamedia.com



CH



PT



ENG



中國崛起中的人口空缺

OS FILHOS QUE FAZEM FALTA À ASCENSÃO DA CHINA



LEONÍDIO PAULO FERREIRA 《新聞日報》副總編輯 DIRETOR ADJUNTO DO DIÁRIO DE NOTÍCIAS
原載於《新聞日報》，本文經編輯 OPINIÃO ORIGINALMENTE PUBLICADA NO DIÁRIO DE NOTÍCIAS. TEXTO EDITADO.

在 18世紀末之前，土地肥沃、勞動力充足使中國成為全球最富有的國家，長期的政治穩定亦使中國欣欣向榮，乾隆成最後一位偉大的皇帝。其時歐洲正值工業革命，而中國停滯不前，未能迎合新時代，最終陷入貧困並遭到侵略。歐洲、美國及日本勢力相繼在中國分割地盤，即使清朝覆亡，局勢依舊未改。

中華民國未能重建的穩定，某程度上由毛澤東於1949年建立的中華人民共和國實現了。然而，中國真正的繁榮則要到1970年代末鄧小平推行經濟改革後才逐步出現。與經濟改革幾乎同期出台的另一重大政策，是在70年代末推行的「獨生子女」政策。此舉推行嚴格，不合傳統文化，但最終仍得以推進落實。政策目的最終達成。有別於部分國家經濟成果被人口快速增長抵銷的情況，中國成功致富，絕大多數國民亦隨之受益。

18世紀的乾隆盛世，不會再於21世紀的習近平時代重現。即使中國國內生產總值在中期內有望超越美國，世界最富有的國家也不再是人口最多的國家。中國雖仍擁有逾14億人口，但在2023年已被印度超越，更嚴峻的是，人口總數不僅落後，也正開始減少。官方早已預視到有關問題，獨生子女政策亦於2015年底正式廢止。然而，其對人口結構的影響延續數代。更重要的是，許多中國夫婦本身就是獨生子女，已習慣只生一孩，並將所有心力投入到這些「小皇帝」身上，從教育到名牌服飾皆不缺。

近日傳出取消避孕套稅務豁免。此舉或意在扭轉出生率下滑的趨勢，但恐怕難以奏效，因為政府要求家庭「少生」遠比「多生」容易，這一點鄧小平之後的領導人早已深切體會。

中國人口問題已不僅是國內挑戰，更成為全球議題。在這問題上，中國的情況與「全球南方」不同，反而與歐美、日本、國韓及俄羅斯的處境更相似。當中國力爭成為超級大國之際，人口結構正削弱其對美國的整體競爭優勢。美國女性的平均生育率同樣未達到世代更替所需的2.1，但人口仍在增長，且移民資源更為充裕。英語普及與社會多元，使美國在吸納移民方面具備優勢，即便總統特朗普的言辭上似有收緊之意。



A té finais do século XVIII, quando a disponibilidade de terra arável e de mão-de-obra abundante para a trabalhar fazia a riqueza de uma nação, a China foi o país mais rico do mundo. Também contribuiu para esse sucesso que tivesse estabilidade, mas o último grande imperador foi Qianlong. Entretanto, na Europa acontecia a Revolução Industrial, e a China, em grande parte um império imóvel perante os novos tempos, acabou por empobrecer e ser semicolonizada. Europeus, americanos e japoneses a partir de certa altura começaram a comportar-se como senhores de parcelas do país, e nem a queda da dinastia Qing mudou o rumo das coisas.

Aquilo que a República não conseguiu, que era refazer uma China estável, conseguiu até certo ponto a República Popular, fundada por Mao Tsé-

-tung em 1949. Mas a prosperidade só chegou com as reformas económicas lançadas por Deng Xiaoping no final da década de 1970.

A liderança chinesa, a par das reformas económicas, tomou outra importante decisão no final da década de 1970, impor uma política de filho único. Foi uma decisão duríssima, contra a tradição cultural chinesa, só possível porque o sistema não admitia contestação. Mas o objetivo foi conseguido: ao contrário de outros países, em que boas taxas de crescimento económico eram engolidas pela explosão demográfica, a China conseguiu ficar mais rica, e a esmagadora maioria dos seus cidadãos também.

Mas aquilo que acontecia no século XVIII, na era de Qianlong, não vai acontecer no século XXI, no tempo do presidente Xi Jinping. Mesmo que o PIB chinês ultrapasse a médio prazo o

americano, uma ultrapassagem muito adivinhada mas que tarda, o país mais rico do mundo não será igualmente o mais populoso. A China ainda tem mais de 1400 milhões de habitantes, mas foi ultrapassada pela Índia em 2023. E pior do que ser ultrapassada no número total, está a perder população. O problema foi antecipado pelo regime. E a política de filho único foi abandonada em finais de 2015. Mas os efeitos demográficos vão sentir-se durante várias gerações, e além disso os casais chineses, muitos deles filhos únicos, adaptaram-se à ideia de um só filho, os tais pequenos imperadores em que os pais investem tudo, da educação à roupa de marca.

Souve-se agora do fim das isenções fiscais para os preservativos. Até pode ser uma medida pensada para inverter a quebra de natalidade, mas não terá o impacto desejado. É que as ordens governamentais são muito mais fáceis de fazer cumprir quando é para as famílias deixarem de ter filhos, do que para as obrigar a ter, como os sucessores de Deng já perceberam.

O problema chinês é um problema global. Ou do Norte do planeta. Nesta matéria a China não faz certamente parte do Sul global. Está mais próxima do Ocidente. E do Japão e da Coreia do Sul. E da Rússia. Numa altura em que a China compete por ser uma superpotência, esta questão demográfica é uma enorme desvantagem em relação aos Estados Unidos, pois se as americanas também já não atingem os 2,1 filhos em média, mínimo para a substituição de gerações, a população ainda aumenta e a imigração é um recurso muito mais disponível até pelo facto de se falar inglês e ser um país muito diverso, mesmo que o discurso do presidente Donald Trump pareça ser o de fechar as portas.

美國宣布退出 66 個國際組織 FORA DE 66 ORGANIZAÇÕES INTERNACIONAIS

法新社 AFP



美國總統特朗普簽署行政命令，指示美國退出66個國際組織。白宮表示，這些組織已「不符合美國的國家利益」。

根據白宮於社交平台X發布的公告，此次退出的組織包括31個聯合國附屬組織及35個非聯合國國際機構。這並非美國首次退出全球性組織，在特朗普任內，華府已多次採取類似行動。

根據白宮發布的訊息，美國總統特朗普決定，退出作為支撐主要國際氣候協議基礎的《聯合國氣候變化框架公約》(UNFCCC)，並撤出全球主要的氣候變遷評估機構，作為白宮大規模縮減參與聯合國體系的一部分。

根據最新簽署的備忘錄，美國將退出聯合國負責評估氣候科學的主要機構「政府間氣候變化專門委員會」(IPCC)，並同步撤出「國際可再生能源署」(IRENA)、聯合國海洋網絡(UN Oceans)與聯合國水機制(UN Water)等多個國際組織。①

Donald Trump assinou um decreto em que ordena a retirada dos Estados Unidos de 66 organizações internacionais que “já não servem aos interesses” nacionais, anunciou a Casa Branca.

A ordem compreende 31 organizações das Nações Unidas e 35 entidades que não pertencem à ONU, segundo um comunicado publicado no X. Trump já tinha retirado Washington de várias entidades globais.

Dentro desse esforço, a Casa Branca anunciou que o presidente retiraria os Estados Unidos de um importante tratado climático e do principal órgão de avaliação do aquecimento global, como parte de uma saída ampla do sistema das Nações Unidas. Trata-se da Convenção-Quadro das Nações Unidas sobre Mudança do Clima (UNFCCC), tratado que sustenta os principais acordos climáticos internacionais. Trump, que colocou todo o peso da sua política interna nos combustíveis fósseis, rejeita abertamente o consenso científico de que a atividade humana está a aquecer o planeta.

O memorando também ordena que os Estados Unidos se retirem do Painel Intergovernamental sobre Mudanças Climáticas, órgão da ONU responsável por avaliar a ciência do clima juntamente com outras organizações, entre elas a Agência Internacional de Energia Renovável, a UN Oceans e a UN Water.①

天氣寒冷警報

澳門氣象局發出黃色低溫提示，預計未來數日天氣持續寒冷，最低氣溫將降至12攝氏度或以下。衛生局呼籲市民採取防寒措施，以防低溫導致體溫過低。當局特別呼籲長者、慢性病患者、照護者及相關機構加強防護，並採取適當的預防措施。

葡語系國家出口中國下跌 4%

據葡新社報導，葡語系國家在2025年首11個月對中國的出口額較去年同期下降4%。而根據中國海關總署的官方數據，在今年1月至11月期間，葡語系國家合計向中國出口商品總值達805億美元。由中國—葡語國家經貿合作論壇彙整的數字顯示，此為2020年疫情以來，同期出口的最低水平。

韓國望中方發揮調解作用

韓國總統李在明與中國國家主席習近平會面期間，向中方提出希望北京在朝鮮半島問題上發揮調解作用，協助遏制平壤的核計劃。李在明建議，以補償作為交換，推動北韓凍結其核計劃：「目前南北韓之間的對話管道已完全阻塞，希望中國能在涉及朝鮮半島的議題上，包括中斷核計劃，扮演調解者的角色。」

Alerta para tempo frio

A Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos emitiu um aviso amarelo para as baixas temperaturas, prevendo que o tempo se mantenha frio nos próximos dias, com temperaturas mínimas iguais ou inferiores a 12 graus Celsius. Por sua vez, os Serviços de Saúde recomendam que os residentes tomem medidas de precaução contra a hipotermia e se mantenham devidamente protegidos. Em particular, os idosos, as pessoas com doenças crónicas, os seus cuidadores e as instituições devem adotar medidas preventivas adequadas.

Exportações lusófonas caem 4%

As exportações dos Países de Língua Portuguesa para a China caíram 4% nos primeiros 11 meses de 2025, em comparação com igual período do ano passado, de acordo com dados oficiais citados pela agência Lusa. De acordo com informação dos Serviços de Alfândega da China, entre janeiro e novembro, o bloco lusófono vendeu mercadorias no valor de 80,5 mil milhões de dólares para o mercado chinês. Segundo os dados, reunidos pelo Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, este é o valor mais baixo para os primeiros 11 meses de um ano desde 2020, no início da pandemia.

Coreia do Sul pede ajuda a Pequim

O Presidente sul-coreano, Lee Jae-myung, pediu ajuda ao homólogo chinês, Xi Jinping, para travar o programa nuclear de Pyongyang, sugerindo um congelamento desse programa em troca de uma compensação. “Gostaria que a China desempenhasse um papel de mediador nas questões relacionadas com a península coreana, incluindo o programa nuclear norte-coreano. Todos os nossos canais estão completamente bloqueados”, disse Lee.